

EDIMAX
NETWORKING PEOPLE TOGETHER



**IEEE 802.11g MIMO
Wireless LAN Adapter**

Quick Installation Guide

Content Table

English	2
Český	11
Deutsch	20
Español	30
Français	40
Italiano	50
Magyar	60
Nederlands	69
Polski	79
Português	89
Русский	99
Türkçe	109

English

*Driver for Windows 98SE/Me/2000/XP:

I. Install the Hardware

Note. This step is for EW-7628lg PCI card only, if you are going to setting EW-7608Pg Cardbus, please jump to chapter II. directly and **do not install the adaptor into your computer before installing the software program from the CD.**

Installation Procedure

1. Turn off your computer and remove its cover.
2. Insert the PCI card to an available PCI slot firmly.
3. Secure this card to the rear of the computer chassis and put back the cover.
4. Secure the antenna to the antenna connector of the card.
5. Turn on the computer.

Guidelines for the Hardware Installation

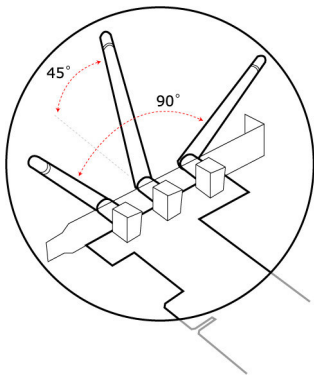
Please observe the following guidelines when you are installing the PCI card to the Desktop PC:

Avoid placing the PC close to obstacles

Obstructions such as concrete walls and thick metals limit radio signal penetration and reduce the throughput and the coverage range of the PCI card and Place the PC as high as possible. The higher the PC is placed, the better the performance.

Adjust the antenna position

The card has two antennas for signal reception and one antenna for high power signal transmission. The antennas on the right and left side are for signal reception and should be set perpendicular (90 degrees) to each other. The central one is for signal transmission and should be pulled up about 45 degree. Please refer to the illustration below:



“Found New Hardware Wizard” is displayed after the PCI card is installed and the computer is restarted. Click “Cancel”.



The following installation operates under Windows XP. Procedures are similar for Windows 98SE/Me/2000.

II. Install the Driver and Utility

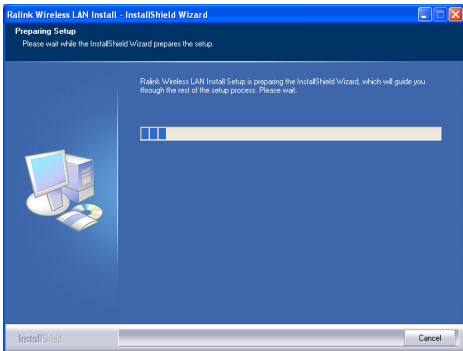
Insert the Installation CD to your CD-ROM drive, the setup programs will appear. Click the model name



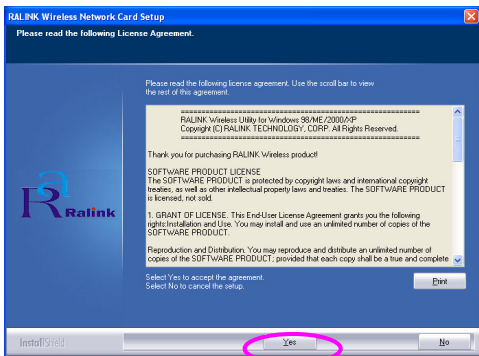
Then execute the "Product Utility"



The setup programs will be start

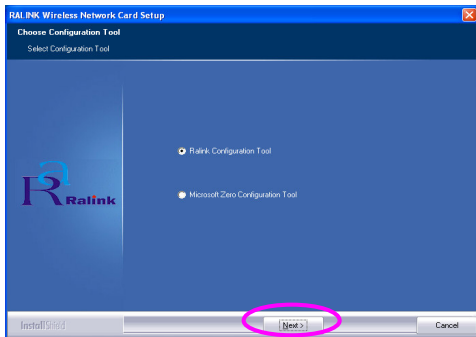


Click “Yes” to process the installation if you accept the license agreement.

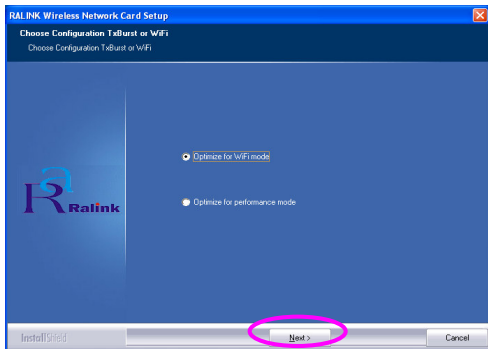


In Windows XP, there is a “Windows Zero Configuration Tool” for you to setup the wireless adaptor. You can choose to configure the adaptor through the Windows Zero Configuration Tool or the Ralink Configuration Tool for the adaptor. It is recommended to

choose the Ralink Configuration Tool for the adaptor.
Click “Next” to continue .

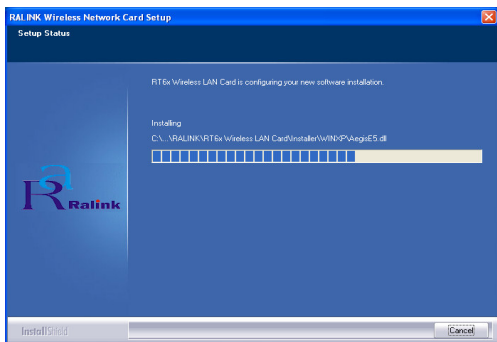


If you need the adaptor to operate with better performance, please choose the “Optimize for performance” to enable the Tx Burst mode. Or you can choose “Optimize for Wi-Fi mode” to let the adaptor run in standard wireless network.

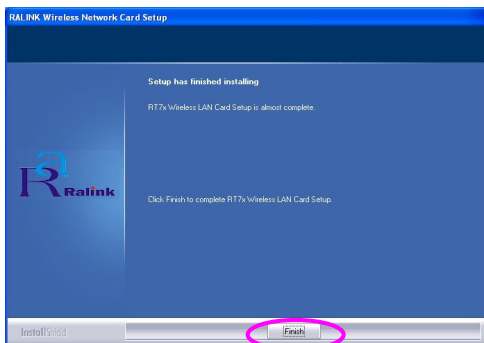


The system starts to install the software of the adaptor. Please

follow the instructions of the program to plug in the adaptor into your computer. And the system will automatically detect the adaptor.

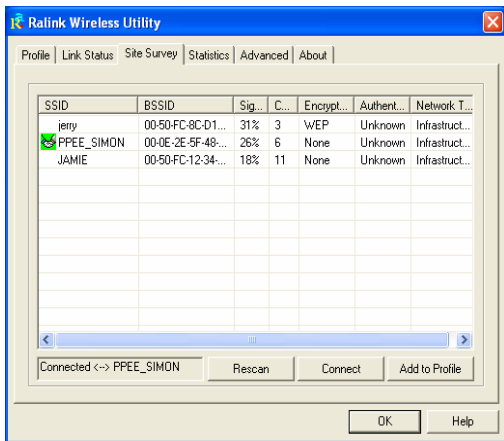


Please click "Finish" to complete the installation.



III. Use the Ralink Configuration Utility

When the adaptor is installed, the Ralink configuration utility will be displayed automatically. This adaptor will auto connect to wireless device which has better signal strength and no wireless security setting.



There will be an icon displayed in the system tray. You can double click the icon in the system tray to open the Ralink configuration utility.

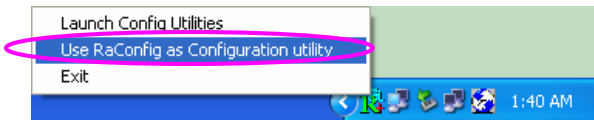


In Windows XP, there is a “Windows Zero Configuration Tool” for you to setup wireless clients. If you want to switch to use Ralink configuration utility, please follow one of the ways as below.

First Way

Right click the icon in the system tray and select “Use RaConfig

as Configuration utility”.

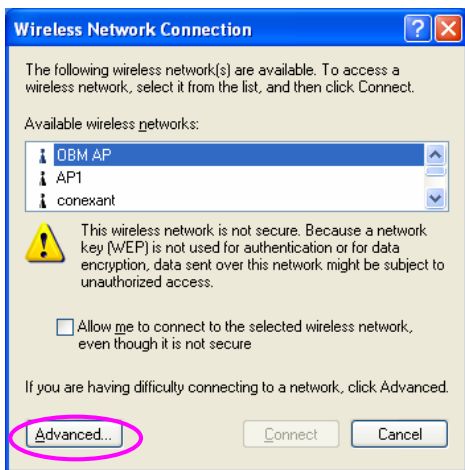


Second Way

Right-click the icon and select “View Available Wireless Networks”.

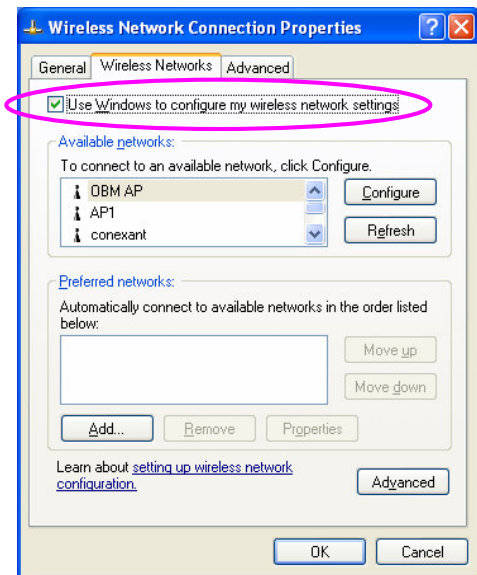


Click “Advanced”.



Uncheck “Use Windows to configure my wireless network”

settings” to enable the utility for the adaptor.



Note: If “Wireless Zero Configuration” is enabled, you can only configure the advance setting or check the link status and statistics from the configuration utility of the adaptor.

***Ovladač pro Windows 98SE/Me/2000/XP:**

I. Instalace Hardware

Pozor. Tento krok je pouze pro EW-7628lg PCI kartu, pokud potřebujete nastavit EW-7608Pg Cardbus PC-card, přejděte prosím k odstavci II. a **nezapojte tento adaptér do počítače dokud není nainstalován software program z příloženého CD.**

Instalační procedura

1. Vypněte PC a odstraňte kryt.
2. Vložte PCI kartu do volného PCI slotu.
3. Zajistěte kartu a vraťte zpět kryt počítače.
4. Zapojte anténu do anténního konektoru PCI karty.
5. Zapněte PC.

Pokyny k instalaci Hardware

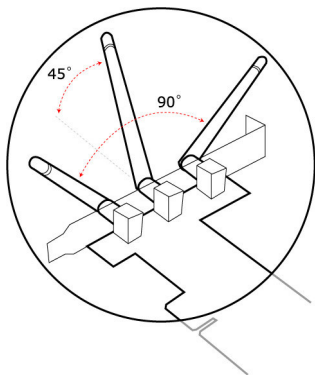
Prosím věnujte pozornost následujícím pokynům pro instalaci PCI karty do desktop PC.

Vyhňte se umístění PC poblíž překážek

Překážky jako betonová zeď a silné kovové součásti omezují šíření radiového signálu a snižují propustnost a pokrytí pomocí PCI karty. Umístěte proto PC z těchto důvodů co nejvýše pro zajištění co nejlepšího výkonu karty.

Přízpůsobení správné polohy antény

Karta má dvě antény pro příjem signálu a jednu anténu pro vysoce výkonné šíření signálu. Antény po pravé a levé straně jsou pro příjem signálu a měly by být kolmo na sebe (90 stupňů). Centrální anténa je pro vysílání signálu a měla by být nastavena v úhlu 45 stupňů. Viz obrázek níže:



“Průvodce přidáním hardwaru” se objeví po instalaci PCI karty do počítače a jeho zapnutí. Klikněte na “Storno”.



Následující instalační procedura proběhne pod Windows XP. Postup je obdobný ve Windows 98SE/Me/2000.

II. Instalace ovladačů a obslužné utility

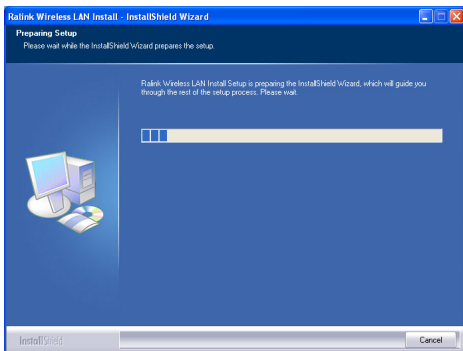
Vložte instalační CD do CD-ROM mechaniky, objeví se úvodní obrazovka. Vyberte název produktu.



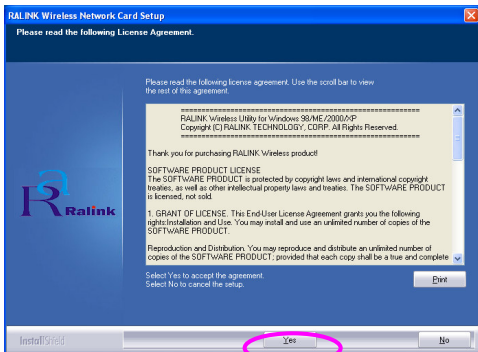
Pak vyberte položku "Product Utility"



Spustí se setup programu.

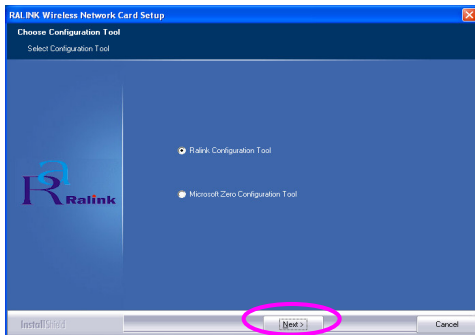


Klikněte na “Yes/Ano” pro spuštění instalace pokud souhlasíte se zobrazeným licenčním ujednáním.

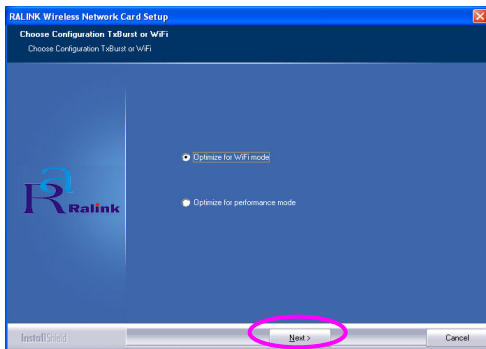


Ve Windows XP je nástroj “Windows Zero Configuration Tool” určený pro instalaci bezdrátové karty. Můžete vybrat konfiguraci adaptéru pomocí nástroje Windows Zero Configuration Tool

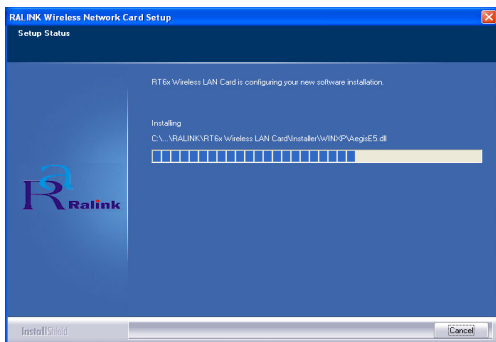
nebo nástroje Ralink Configuration Tool. Pro adaptér se doporučuje využít nástroje Ralink Configuration. Klikněte “Next/Další” pro pokračování.



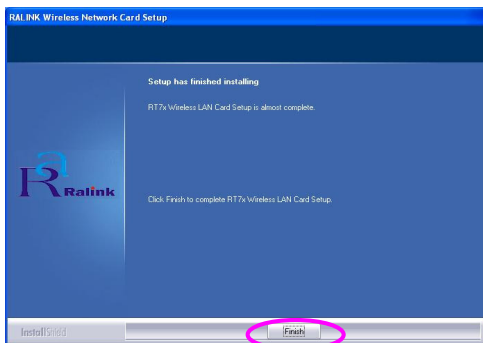
Pokud potřebujete, aby adaptér pracoval vyšší výkoností prosím zvolte “Optimize for performance” a aktivujte Tx Burst mode. Nebo vyberte “Optimize for Wi-Fi mode”, aby adaptér pracoval efektivně ve standardní bezdrátové síti.



System spustí instalaci software pro adaptér. Prosím postupujte podle instrukcí programu aby byl adaptér zaveden do vašeho počítače. System poté adaptér automaticky rozpozná.

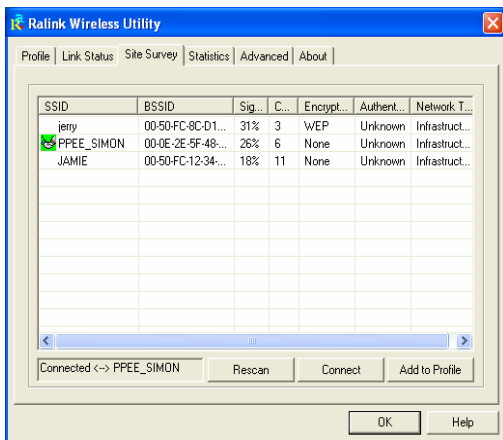


Prosím klikněte "Finish/Ukončit" pro skončení instalace.



III. Používání Ralink Configuration Utility

Po instalaci adaptéru se automaticky zobrazí Ralink Wireless konfigurační utilita. Tento adaptér bude automaticky spojen k tomu bezdrátovému zařízení, které má větší sílu signálu a nemá nastavené zabezpečení bezdrátového přenosu.



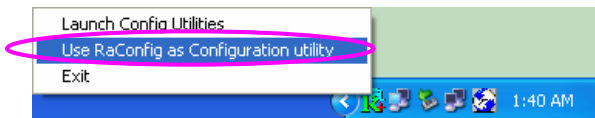
V systémové liště/panelu se zobrazí nová ikona. Dvojklikem na tuto ikonu můžete přímo spustit Ralink konfigurační utilitu.



Ve Windows XP je k dispozici nástroj "Windows Zero Configuration Tool" pro setup bezdrátových klientů. Pokud chcete využívat Ralink konfigurační utilitu prosím postupujte dle následujících instrukcí.

Jedna možnost

Klikněte pravým tlačítkem myši na ikonu na liště panelu systémových nástrojů a vyberte “Use RaConfig as Configuration utility” / “Použít RaConfig ke konfiguraci”.

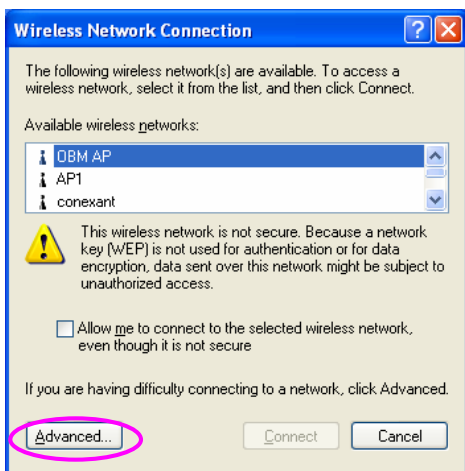


Druhá možnost

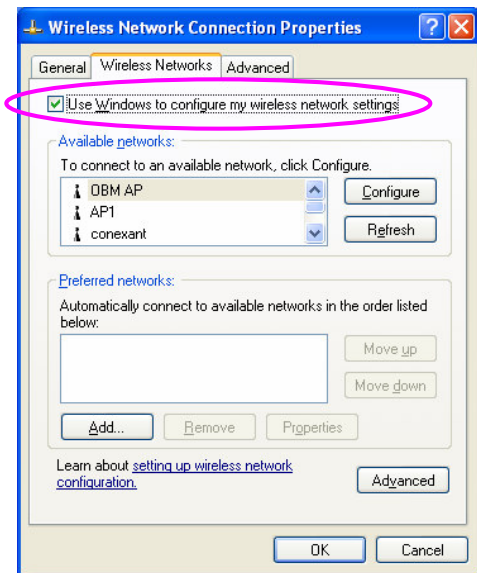
Klikněte pravým tlačítkem myši na ikonu a vyberte “View Available Wireless Networks” / “Zobrazit bezdrátové sítě”.



Klikněte na “Advanced” / “Pokročilé”.



Zrušte zatržení “Use Windows to configure my wireless network settings” / “Použit Windows ke konfiguraci bezdrátové sítě” a tím zprovozníte utilitu adaptéru.



Pozor: Pokud je aktivováno “Wireless Zero Configuration”, můžete pouze konfigurovat pokročilé nastavení nebo kontrolovat stav spojení a statistiky z konfigurační utility adaptéru.

*Treiber für Windows 98SE/Me/2000/XP:

I. Installation der Hardware

Hinweis: Diese Schritte beziehen sich auf die EW-7628lg PCI-Karte; wenn Sie die EW-7608Pg PCMCIA-Karte installieren möchten, sehen Sie bitte direkt in das Kapitel II. **Installieren Sie zuerst die Software von der CD und erst dann den Adapter in Ihrem Computer.**

Installationsablauf

1. Schalten Sie Ihren Computer aus und öffnen Sie das Gehäuse.
2. Stecken Sie die PCI-Karte fest in einen freien PCI-Steckplatz.
3. Schrauben Sie diese Karte an der Rückseite des Gehäuses fest und schließen Sie das Gehäuse wieder.
4. Schrauben Sie die Antenne auf den Antennenanschluss der Karte.
5. Schalten Sie den Computer ein.

Richtlinien für die Hardware-Installation

Bitte beachten Sie die folgenden Richtlinien, wenn Sie die PCI-Karte in einem Desktop-PC installieren:

Vermeiden Sie es, den PC in der Nähe von Hindernissen aufzustellen

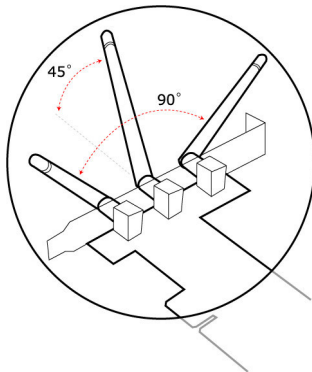
Hindernisse, wie z. B. Betonwände und dicke Metalle, begrenzen die Signalstärke des Funksignals und reduzieren den Datendurchsatz und den Erfassungsbereich der PCI-Karte. Stellen Sie den PC so hoch wie möglich.

Je höher der PC positioniert ist, desto besser ist die Leistung.

Justieren Sie die Antennenposition

Die Karte hat zwei Antennen für den Signalempfang und eine

Antenne für eine hochleistungsfähige Signalübertragung. Die Antennen auf der rechten und linken Seite sind für den Signalempfang zuständig und sollten rechtwinklig (90 Grad) zueinander stehen. Die Antenne in der Mitte ist für die Signalübertragung zuständig und sollte in einem Winkel von etwa 45 Grad stehen. Bitte sehen Sie in die nachfolgende Abbildung:



Nach der Installation der PCI-Karte wird der "Assistent für das Suchen neuer Hardware" angezeigt und der Computer neu gestartet. Klicken Sie auf "Abbrechen".



Im Folgenden wird die Installation unter Windows XP beschrieben. Die Vorgehensweise unter Windows 98SE/Me/2000 ist ähnlich.

II. Installation des Treibers und des Dienstprogramms

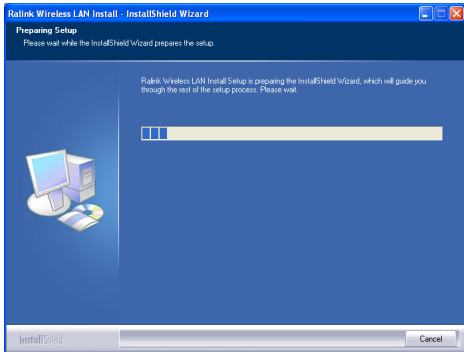
Legen Sie die Installations-CD in Ihr CD-ROM-Laufwerk, damit das Setup aufgerufen wird. Klicken Sie auf Ihr Modell.



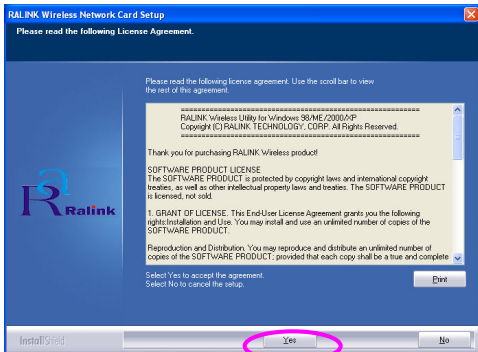
Führen Sie dann das "Product Utility" (Produktdienstprogramm) aus.



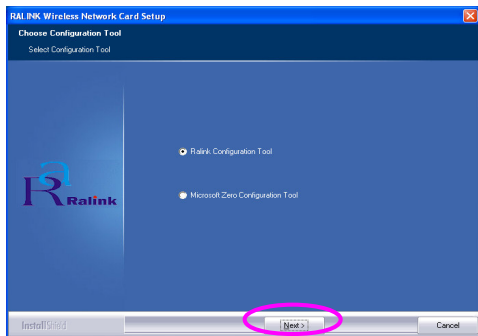
Das Setup wird gestartet.



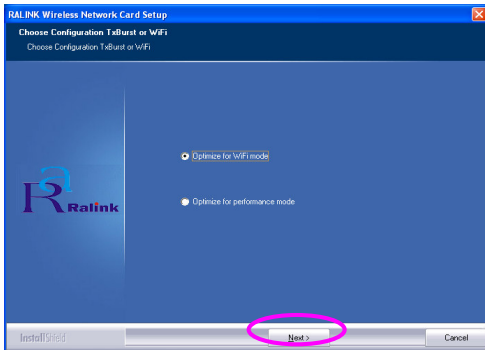
Wenn Sie dem Lizenzvertrag zustimmen, klicken Sie auf "Yes" (Ja), um die Installation fortzuführen.



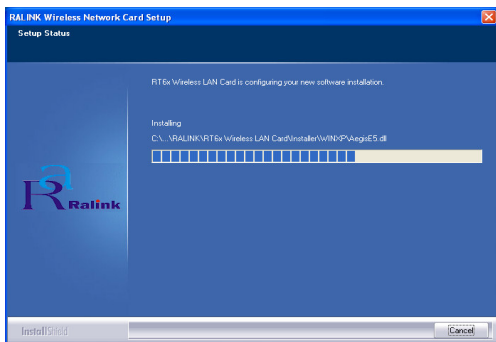
Bei Windows XP gibt es den "Konfigurationsfreien Dienst für drahtlose Verbindungen", mit dem Sie den drahtlosen Adapter einrichten können. Sie können wählen, ob Sie den Adapter mit dem konfigurationsfreien Dienst für drahtlose Verbindungen oder dem Ralink Konfigurationsprogramm konfigurieren möchten. Es wird empfohlen, das Ralink Konfigurationsprogramm des Adapters zu verwenden. Klicken Sie auf "Next" (Weiter), um fortzufahren.



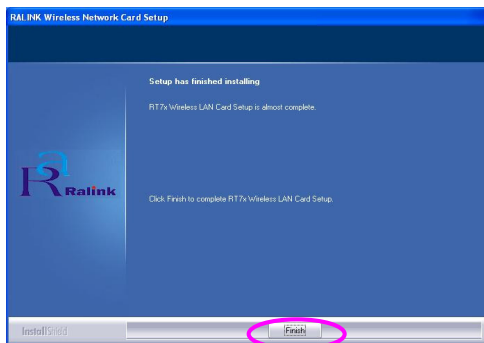
Wenn Sie den Adapter mit einer gesteigerten Leistung betreiben möchten, wählen Sie bitte "Optimize for performance" (Für Leistung optimieren), um den Tx Burst-Modus zu aktivieren. Oder Sie können "Optimize for Wi-Fi mode" (Für Wi-Fi-Modus optimieren) auswählen, um den Adapter in einem Standard-WLAN zu betreiben.



Das System wird nun die Software des Adapters installieren. Bitte befolgen Sie die Anweisungen des Programms und stecken Sie den Adapter in Ihren Computer. Das System wird den Adapter automatisch erkennen.



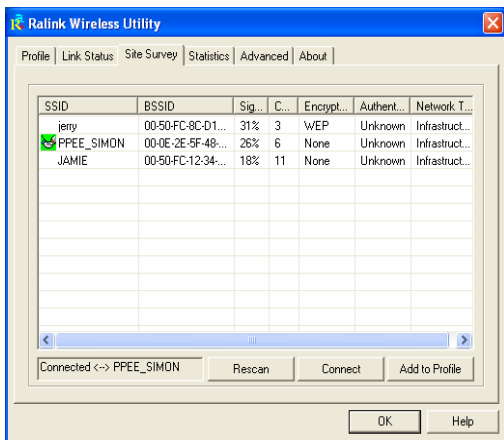
Bitte klicken Sie auf "Finish" (Fertig stellen), um die Installation abzuschließen.



III. Verwendung des Ralink Konfigurationsprogramms

Wenn der Adapter installiert ist, wird das Ralink Konfigurationsprogramm automatisch angezeigt. Dieser Adapter

wird sich automatisch mit dem drahtlosen Gerät verbinden, welches die beste Signalstärke und keine Sicherheitseinstellung für drahtlose Netzwerke aufweist.



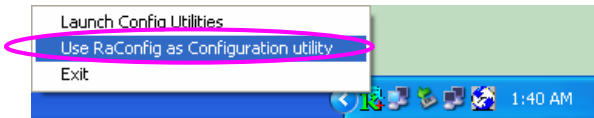
In der Taskleiste wird ein Symbol angezeigt. Sie können auf dieses Symbol doppelklicken, um das Ralink Konfigurationsprogramm zu öffnen.



Bei Windows XP gibt es den "Konfigurationsfreien Dienst für drahtlose Verbindungen", mit dem Sie drahtlose Clients einrichten können. Wenn Sie statt dessen das Ralink Konfigurationsprogramm verwenden möchten, gehen Sie bitte wie folgt vor.

Erste Möglichkeit

Rechtsklicken Sie auf das Symbol in der Taskleiste und wählen Sie "Use RaConfig as Configuration utility" (RaConfig als Konfigurationsprogramm verwenden).

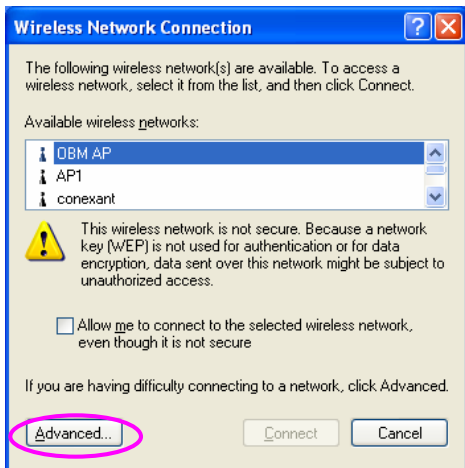


Zweite Möglichkeit

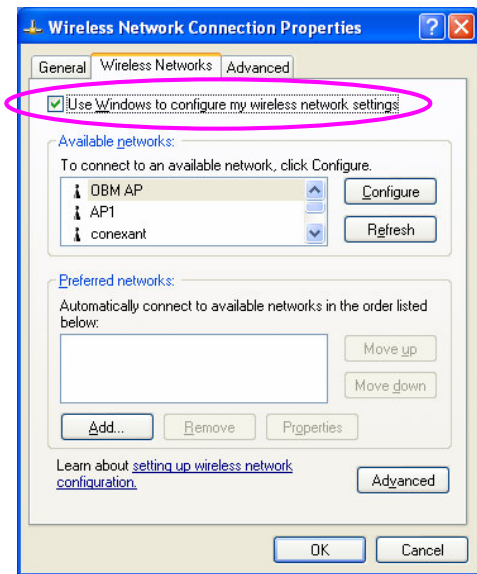
Rechtsklicken Sie auf das Symbol und wählen Sie "Verfügbare drahtlose Netzwerke anzeigen".



Klicken Sie auf "Erweitert".



Entfernen Sie das Häkchen bei "Windows zum Konfigurieren der Einstellungen verwenden", um das Dienstprogramm des Adapters zu aktivieren.



Hinweis: Wenn "Konfigurationsfreie drahtlose Verbindung" aktiviert ist, können Sie mit dem Konfigurationsprogramm lediglich die erweiterten Einstellungen konfigurieren oder den Verbindungsstatus und die Statistik des Adapters überprüfen.

*Driver compatible con Windows 98SE/Me/2000/XP/:

I. Instalación del dispositivo

Nota. Este procedimiento se aplica exclusivamente a la tarjeta PCI EW-7628lg, si va a instalar la Cardbus EW-7608Pg, por favor **salte hasta el capítulo II. directamente y no enchufe el adaptador a su ordenador antes de instalar el programa incluido en el CD.**

Procedimiento de instalación

1. Apague su ordenador y retire la cubierta.
2. Introduzca la tarjeta PCI en el puerto disponible para PCI con firmeza.
3. Fije esta tarjeta en la parte trasera del chasis del ordenador y vuelva a colocar la cubierta.
4. Fije la antena al conector de antenas de la tarjeta.
5. Encienda el ordenador.

Directrices para instalar el dispositivo o hardware

Por favor, siga las siguientes instrucciones para instalar la tarjeta PCI en su ordenador de oficina:

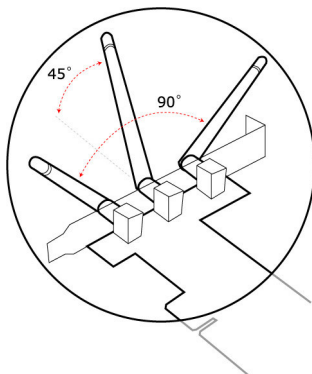
Evite colocar el PC cerca de obstáculos

Las barreras como los muros de cemento o las láminas de metales limitan la penetración de la señal radio y reducen el rendimiento y la amplitud de cobertura de la tarjeta PCI. Además, le aconsejamos que coloque el PC lo más alto posible. Cuanto más alto se coloque el PC, mejor serán sus prestaciones.

Ajuste la posición de la antena

La tarjeta tiene dos antenas para la recepción de las señales y una para la transmisión de señales de mayor potencia. Las antenas de la parte derecha e izquierda sirven para la recepción

de las señales y deben colocarse de forma perpendicular (90 grados) respecto ambas. La antena central es para la transmisión de las señales y debe colocarse a 45 grados. Por favor, observe detenidamente la ilustración que le mostramos a continuación:



“Se ha detectado un nuevo dispositivo” aparecerá en pantalla en el momento en que su tarjeta PCI haya sido instalada y haya reiniciado su ordenador. Pulse “Anular”.



La instalación que se explica a continuación se aplica a Windows XP. El procedimiento es muy parecido para Windows 98SE/Me/2000.

II. Instalación del driver y opciones

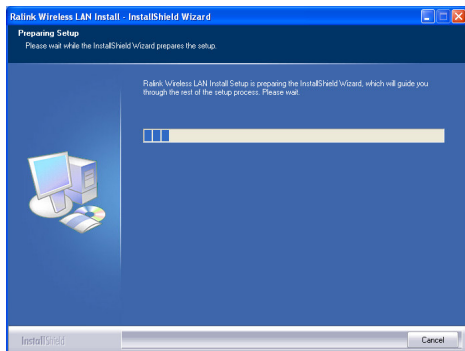
Introduzca el CD de instalación en su lector de CD, el programa de instalación aparecerá enseguida en pantalla. Pulse sobre el nombre del modelo



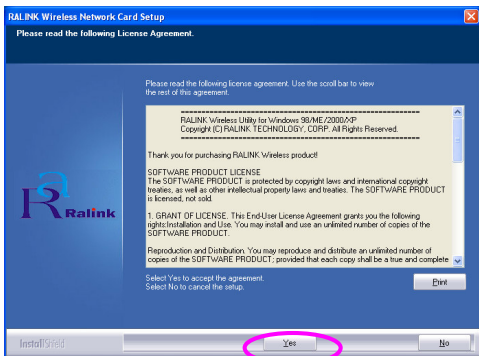
A continuación, lance la “Utilidad del producto”



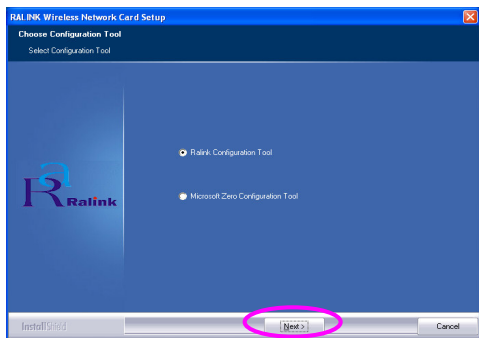
El programa de instalación se lanzará automáticamente



Pulse “Sí” para continuar con el proceso de instalación si acepta el contrato de licencia.

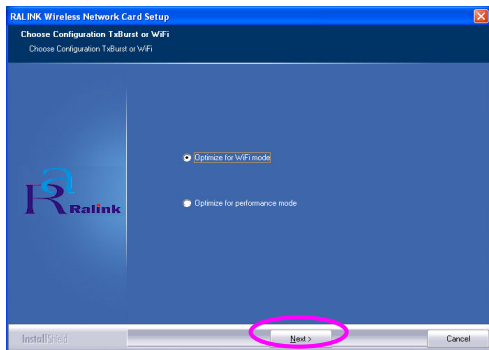


Windows XP tiene una “Herramienta de configuración de Windows” para instalar su adaptador inalámbrico. Puede elegir la opción de configuración del adaptador por medio de la herramienta de configuración de Windows o la herramienta de configuración Ralink para el adaptador. Le aconsejamos que utilice la herramienta de configuración Ralink para el adaptador. Pulse “Siguiente” si desea continuar.

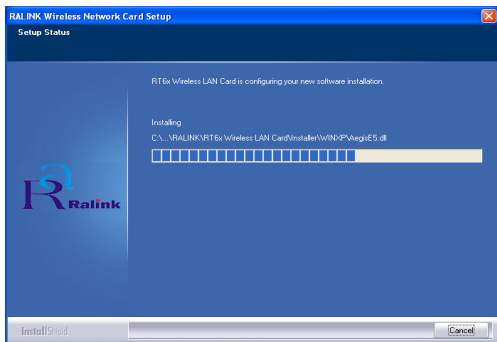


Si necesita el adaptador para obtener un mejor funcionamiento,

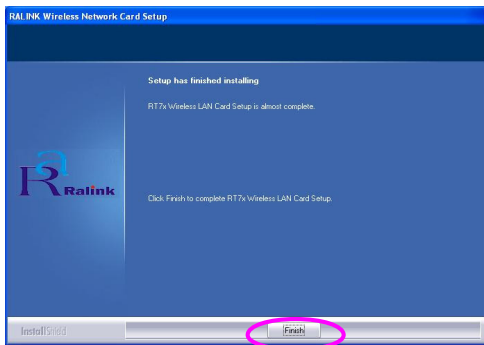
por favor, elija “Optimizar para mejorar el funcionamiento” para activar el modo Tx Burst. Del mismo modo, podrá seleccionar “Optimizar para el modo Wi-Fi” para permitir que el adaptador funcione en una red normal inalámbrica.



El sistema iniciará la instalación del programa del adaptador. Por favor, siga las instrucciones siguientes del programa para conectar el adaptador a su ordenador. El sistema detectará automáticamente el adaptador.

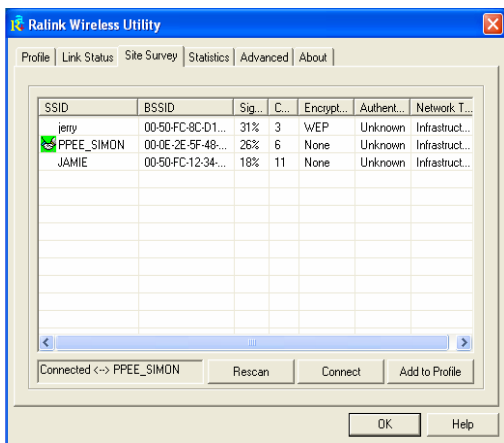


Por favor, seleccione “Terminar” para completar la instalación.



III. Utilice la opción de configuración Ralink

Una vez que el adaptador está instalado, la opción de configuración Ralink aparecerá en pantalla automáticamente. Este adaptador se conectará automáticamente al dispositivo inalámbrico, que posee una mejor potencia de señal y carece de parámetros de seguridad inalámbricos.



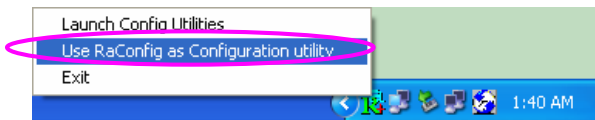
Aparecerá un icono en la bandeja del sistema. Puede pulsar dos veces en el icono de la bandeja del sistema para abrir la opción de configuración Ralink.



Windows XP tiene una “Herramienta de configuración de Windows” para instalar sus clientes inalámbricos. Si desea activar la opción de configuración de Ralink, por favor siga uno de los siguientes procedimientos que se señalan a continuación.

Primer modo

Pulse de derecho sobre el icono de la bandeja del sistema y seleccione “Utilizar RaConfig como opción de configuración”.

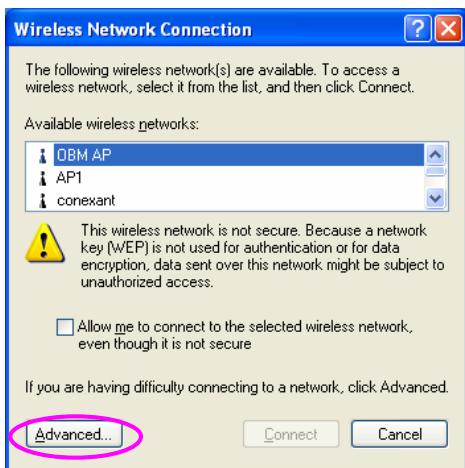


Segundo modo

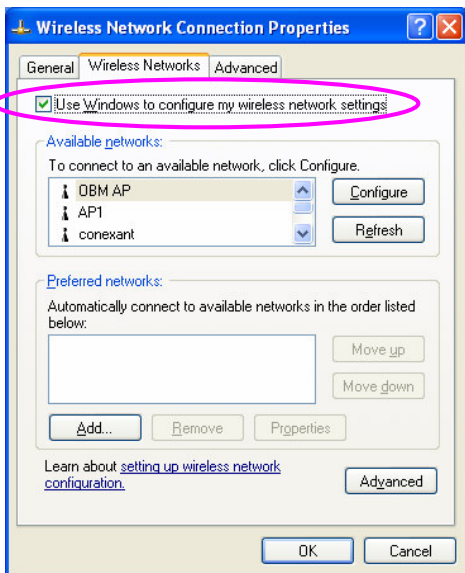
Pulse de derecho sobre el icono y seleccione “Ver las redes inalámbricas disponibles”.



Pulse “Avanzado”.



Desactive la casilla de la opción “Utilizar Windows para configurar los parámetros de los dispositivos inalámbricos” para poder utilizar la opción de configuración del adaptador.



Nota: Si la "Configuración inalámbrica" está activada, tan sólo podrá configurar los parámetros avanzados o comprobar el estado del enlace y sus características desde la opción de configuración del adaptador.

*Pilote pour serveur 98SE/Me/2000/XP :

I. Installation du matériel

Remarque : Ces étapes ne concernent que la carte PCI EW-7628lg, si vous souhaitez configurer une Cardbus EW-7608Pg, veuillez directement **passer au chapitre II. et n'insérer votre carte dans votre ordinateur qu'après avoir installé le programme contenu sur le CD.**

Procédure d'Installation

1. Eteignez votre ordinateur et ouvrez le.
2. Insérez fermement la carte PCI dans un des logements PCI disponibles.
3. Fixez cette carte à l'arrière de l'ordinateur et refermez le capot.
4. Fixez l'antenne sur la prise antenne de la carte.
5. Allumez l'ordinateur.

Instructions pour l'installation du matériel

Veuillez observer les instructions suivantes pour installer la carte PCI dans un ordinateur portable :

Évitez de placer le PC près d'obstacles

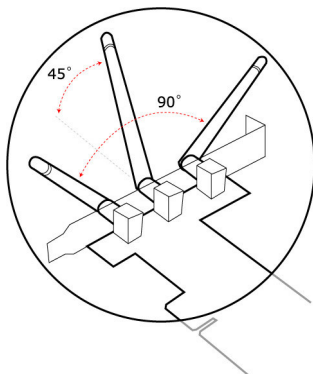
Les obstacles tels que les murs ou les métaux épais limitent l'entrée des signaux radio et réduisent donc le débit et la portée de la carte PCI. Placez l'ordinateur le plus haut possible.

Plus le PC est haut, plus les performances sont accrues.

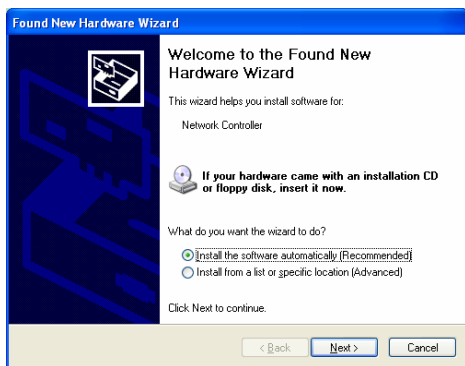
Régler la position de l'antenne

La carte possède deux antennes. Une pour la réception du signal et l'autre pour la transmission du signal à haute puissance. Les antennes à droite et à gauche servent à la réception du signal et doivent être perpendiculaires (90°) l'une de l'autre. L'antenne centrale sert à la transmission du signal. Elle doit être

tirée à environ 45°. Veuillez vous référer à l'illustration ci-dessous :



Le message "Un nouvel assistant matériel a été détecté" "Found New Hardware Wizard" apparaît après que la carte PCI ait été installée et que le PC ait été redémarré. Cliquez sur "Annuler" "Cancel".



L'installation suivante est réalisée sous Windows XP. La procédure est la même pour Windows 98SE/Me/2000.

II. Installation du pilote et de l'utilitaire

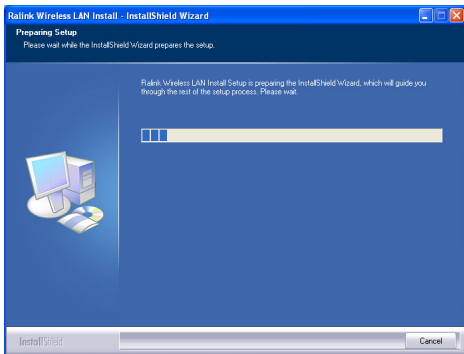
Insérez le CD d'installation dans votre lecteur CD-ROM, le programme de configuration apparaît alors. Cliquez sur le nom du modèle concerné



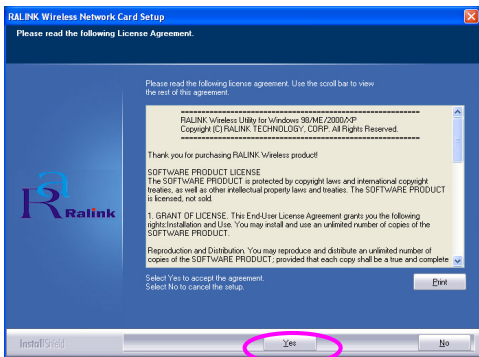
Lancez ensuite l'utilitaire produit "Product Utility"



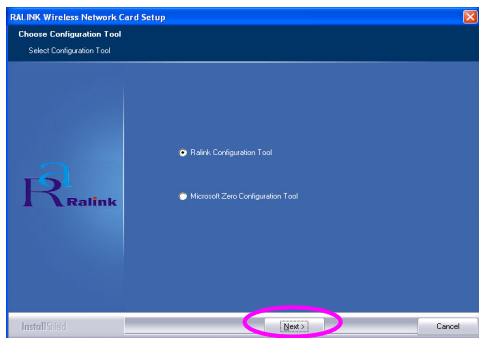
Le programme d'installation démarre



Cliquez sur Oui "Yes" pour démarrer l'installation si vous acceptez les conditions d'utilisation.

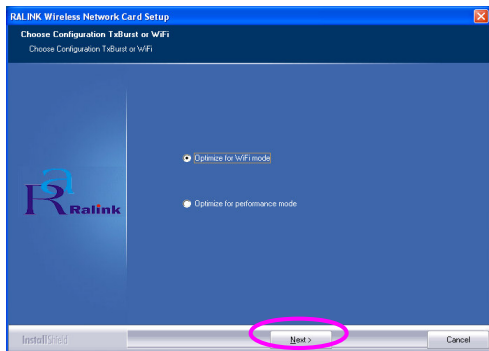


Sous Windows XP, il existe un "Outils de configuration initiale Windows" qui vous permet de paramétrer votre carte sans fils. Vous pouvez choisir, soit de configurer la carte grâce à l'Outil de configuration initiale Windows, soit grâce à l'Outil de Configuration Ralink de votre carte". Il est conseillé de choisir l'Outil de Configuration Ralink de la carte. Cliquez sur "Suivant" "Next" pour continuer.

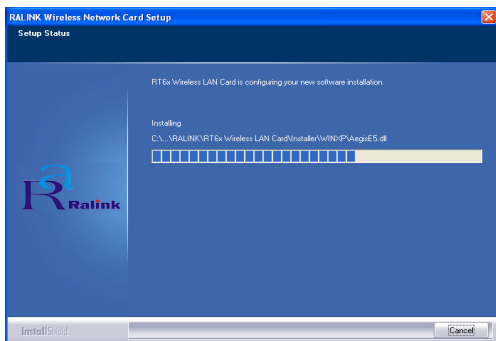


Si vous souhaitez augmenter les performances de votre carte,

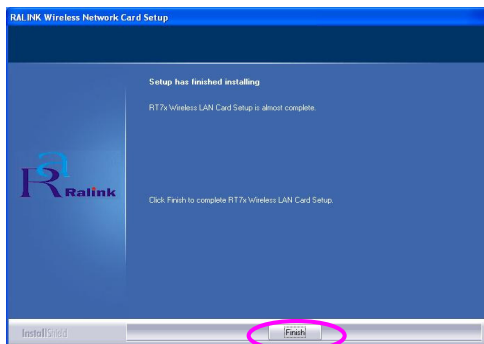
choisissez "Optimiser les performances" "Optimize for performance" pour activer le mode continu Tx. Vous pouvez également choisir le mode "Optimiser le mode Wi-Fi" "Optimize for Wi-Fi mode" pour que votre carte fonctionne en réseau sans fils standard.



Le système démarre l'installation du logiciel de la carte. Veuillez suivre les instructions du programme concernant le branchement de la carte dans votre ordinateur. Le système détecte automatiquement la carte.



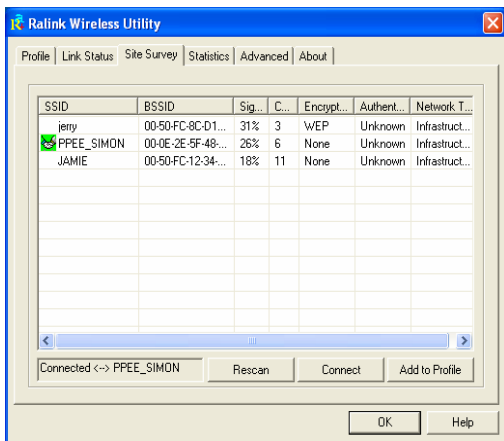
Cliquez sur Terminé "Finish" pour achever l'installation.



III. Utilisation de l'utilitaire de configuration Ralink

Une fois la carte installée, l'utilitaire de configuration Ralink apparaît automatiquement. La connexion au dispositif sans fils ayant le meilleur signal mais n'ayant aucun paramètre de

sécurité est réalisée automatiquement.



Une icône apparaît dans la barre d'état système. Vous pouvez double-cliquer sur cette icône pour ouvrir l'utilitaire de configuration Ralink.

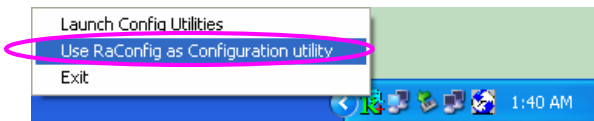


Sous Windows XP, il existe un "Outils de configuration initiale Windows" qui vous permet de paramétrer vos équipements sans fils. Si vous préférez changer pour utiliser l'utilitaire de configuration Ralink, veuillez suivre l'une des méthodes ci-dessous.

Première méthode

Effectuez un clic droit sur l'icône de la barre d'état système et sélectionnez "Utiliser RaConfig comme utilitaire de

configuration" "Use RaConfig as Configuration utility".

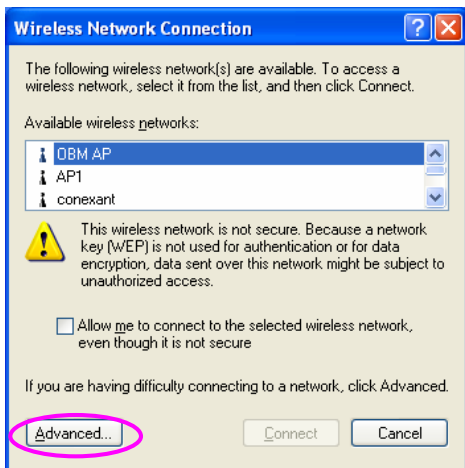


Deuxième méthode

Effectuez un clic droit sur l'icône et sélectionnez "Voir les réseaux sans fils disponibles" "View Available Wireless Networks".

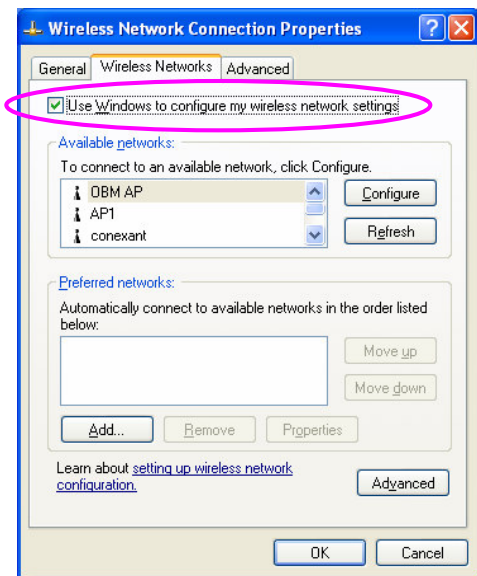


Cliquez sur "Avancé" "Advanced".



Décochez "Utiliser Windows pour configurer mes paramètres de

réseau sans fils" "Use Windows to configure my wireless network settings" afin d'activer l'utilitaire propre à la carte.



Remarque : Si "Configuration sans fils initiale" "Wireless Zero Configuration" est activé, vous ne pouvez, avec l'utilitaire de la carte, que configurer les paramètres avancés ou vérifier l'état du lien et les statistiques.

*Driver per Windows 98SE/Me/2000/XP:

I. Installazione dell'Hardware

Nota. Questa procedura è solo per la scheda PCI EW-7628lg, se desiderate eseguire le impostazioni del Carbus EW-7608Pg, si prega di saltare direttamente al capitolo II. e **non installare l'adattatore nel vostro computer prima di installare il programma software dal CD.**

Procedura di Installazione

1. Spegnerne il computer e rimuoverne il coperchio.
2. Inserire la scheda PCI in uno slot PCI disponibile.
3. Fissare questa scheda al retro del telaio del computer e rimettere il coperchio.
4. Fissare l'antenna al connettore dell'antenna della scheda.
5. Accendere il computer.

Linee guida per l'installazione Hardware

Si prega di osservare le seguenti linee guida quando si installa la scheda PCI sul Desktop PC:

Evitare di posizionare il PC nei pressi di ostacoli

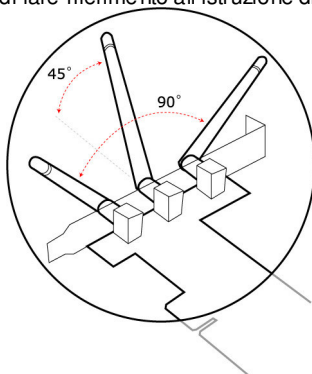
Le ostruzioni come i muri di calcestruzzo e i metalli spessi limitano la penetrazione dei segnali radio e riducono la velocità e la gamma di copertura della scheda PCI e Posizionare il PC il più in alto possibile

Più alto viene posizionato il PC, migliore sarà la resa.

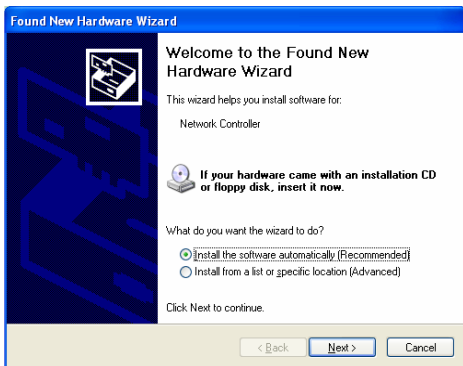
Regolare la posizione dell'antenna

La scheda ha due antenne per la ricezione del segnale ed un'antenna per la trasmissione dei segnali a potenza elevata. Le antenne sul lato destro e sinistro sono per la ricezione del segnale e devono essere impostate in maniera perpendicolare (90 gradi) l'una rispetto all'altra. Quella centrale è per la

trasmissione del segnale e deve essere tirata su di circa 45 gradi. Si prega di fare riferimento all'istruzione di seguito:



Compare il messaggio “Rilevata l'Installazione Guidata di Nuovo Hardware” dopo che la scheda PCI viene installata e il computer viene riavviato. Cliccare su “Annulla”.



La seguente installazione viene applicata in ambiente Windows XP. Le procedure sono simili per Windows 98SE/Me/2000.
Installare il Driver e la Utility

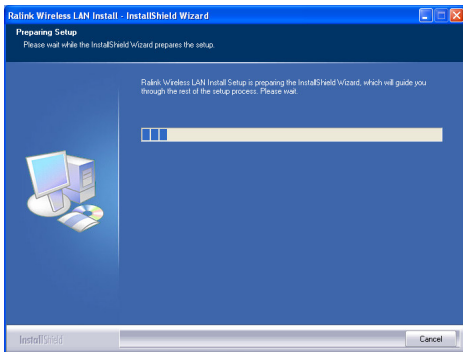
Inserire il CD dell'Installazione nell'unità CD-ROM, compariranno i programmi di impostazione. Cliccare sul nome del modello



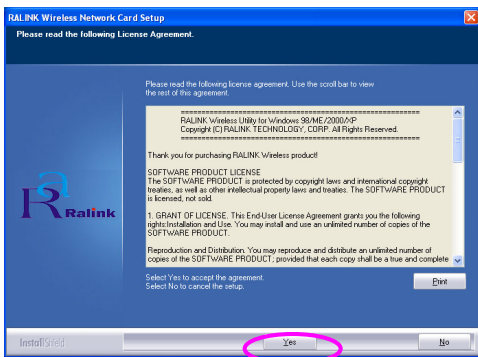
Quindi eseguire l' "Utility di Prodotto"



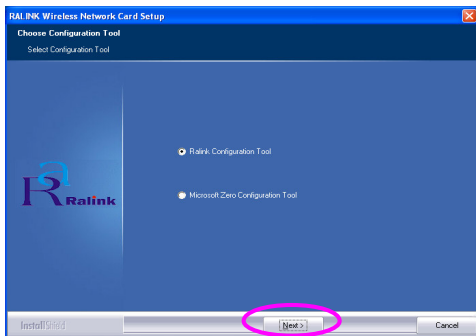
i programmi di installazione verranno avviati.



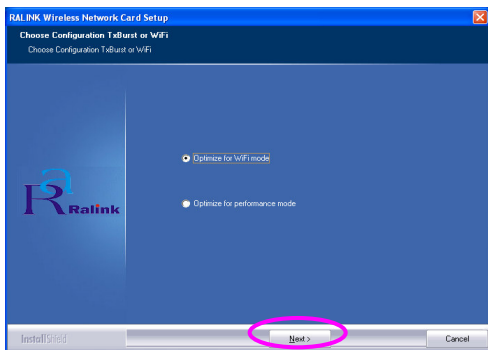
Cliccare su “Sì” per procedere con l'installazione se si accetta l'accordo di licenza.



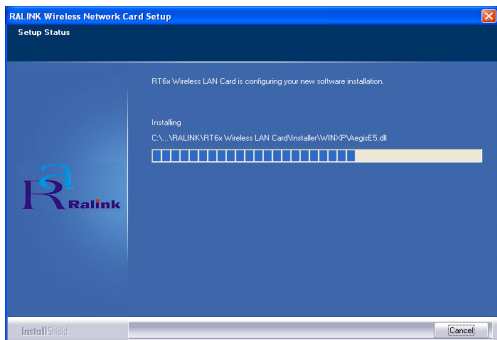
In Windows XP, è presente uno “Strumento Windows di Configurazione Zero” per installare l'adattatore wireless. E' possibile scegliere di configurare l'adattatore tramite lo Strumento Windows di Configurazione Zero o lo Strumento di Configurazione Ralink per l'adattatore. Si consiglia di scegliere lo Strumento di Configurazione Ralink per l'adattatore. Cliccare “Avanti” per continuare.



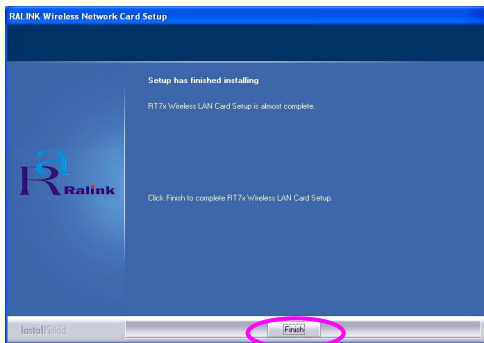
Se avete bisogno dell'adattatore per ottenere una migliore prestazione, si prega di selezionare “Ottimizzare per la prestazione” per abilitare la modalità Tx Burst. Oppure è possibile selezionare “Ottimizzare per la modalità Wi-Fi” per permettere all'adattatore di funzionare in rete wireless standard wireless.



Il sistema inizia ad installare il software dell'adattatore. Si prega di seguire le istruzioni del programma per collegare l'adattatore al vostro computer. Il sistema rileverà automaticamente l'adattatore.

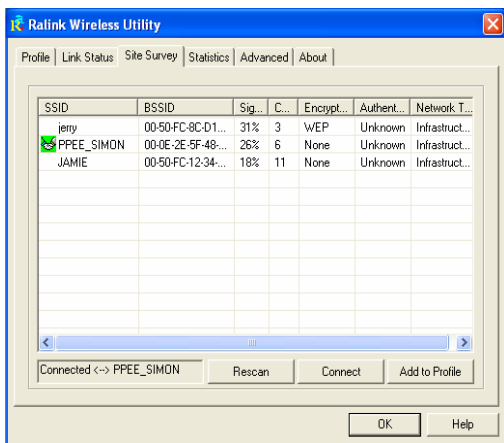


Si prega di cliccare su "Fine" per completare l'installazione.



Utilizzo dell'Utility di Configurazione Ralink

Quando viene installato l'adattatore, l'utility di configurazione Ralink sarà visualizzata automaticamente. Questo adattatore si collegherà automaticamente al dispositivo wireless che ha il segnale migliore e nessuna impostazione di sicurezza wireless.



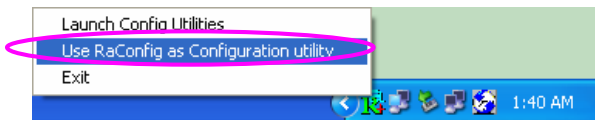
Verrà visualizzata un'icona nella barra di sistema. E' possibile fare doppio clic nella barra di sistema per aprire l'utility di configurazione Ralink.



In Windows XP, è presente uno “Strumento Windows di Configurazione Zero” per impostare clienti wireless. Se desiderate passare all'utility di configurazione Ralink, si prega di seguire uno dei metodi sottostanti.

Primo Metodo

Fare clic con il tasto destro sull'icona nella barra di sistema e selezionare “Utilizzare RaConfig come utility di Configurazione”.

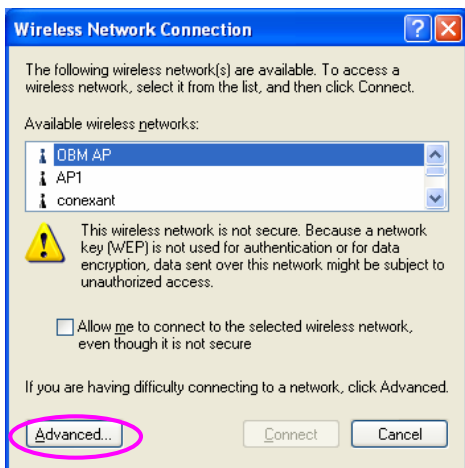


Secondo Metodo

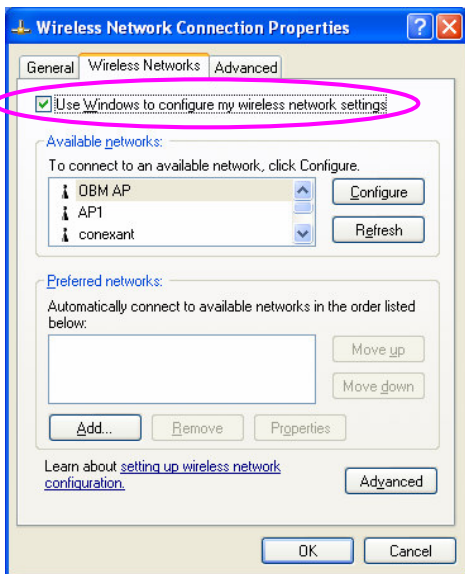
Fare clic con il tasto destro sull'icona e selezionare Visualizzare le Reti Wireless Disponibili”.



Cliccare su “Avanzata”.



Togliere il segno di spunta da “Utilizzare Windows per configurare le mie impostazioni di rete wireless” per abilitare la utility per l'adattatore.



Nota: Se viene abilitata la "Configurazione Wireless Zero", è possibile solamente configurare l'impostazione avanzata o verificare lo stato del collegamento e le statistiche dall'utility di configurazione dell'adattatore.

*Driver Windows 98SE/Me/2000/XP rendszerekhez:

I. A hardver telepítése

Fontos. Ez a lépés kizárólag az EW-7628lg PCI kártyához szükséges, ha az EW-7608Pg Cardbus készüléket használja, kérjük, ugorjon a II. fejezetre és **ne használja az adaptert a szükséges szoftver telepítése nélkül.**

I. A hardver telepítése

1. Kapcsolja ki a számítógépet és távolítsa el a burkolatot.
2. Helyezze a PCI kártyát egy szabad PCI helyre.
3. Rögzítse a kártyát a számítógépházhoz és helyezze vissza a burkolatot.
4. Csatlakoztassa az antennát a csatlakozóhoz.
5. Kapcsolja be a számítógépet.

A hardvereszköz elhelyezése

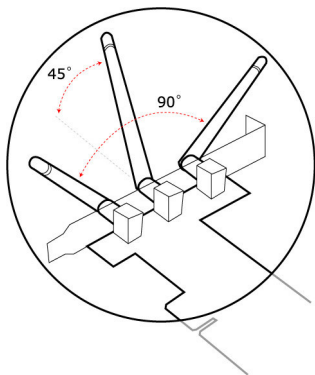
Kérjük, vegye figyelembe a következő útmutatást a PCI kártya beszerelésekor:

A PC-t ne helyezze akadályozó tárgyak közelébe

Az olyan akadályok, mint a betonfal, vastag fémszerkezet, korlátozzák a rádióhullámok terjedését és csökkentik az átvitelt, valamint a lehetséges lefedettséget. Helyezze a PC-t a lehető legmagasabbra – minél magasabban van a PC, a náál jobb az eszköz teljesítménye.

Az antenna elhelyezés

A kártya két antennával rendelkezik a jelek érzékeléséhez és egy antenna szolgál a nagyobb teljesítményű jelátvitelhez. A jobb és bal oldali antennák jelfogók, egymáshoz képest 90 fokos szögben kell elhelyezni őket. A központi antenna jeltovábbító, 45 fokos helyzetbe kell állítani az alábbiak szerint:



Az újraindítás után megjelenik a “Found New Hardware Wizard” üzenet. Kiklikkeljen a “Cancel” opcióra.



A következő telepítési eljárás Windows XP rendszerre érvényes. Az eljárás Windows 98SE/Me/2000 rendszerek esetén hasonló.

II. Telepítse a meghajtót és az alkalmazást

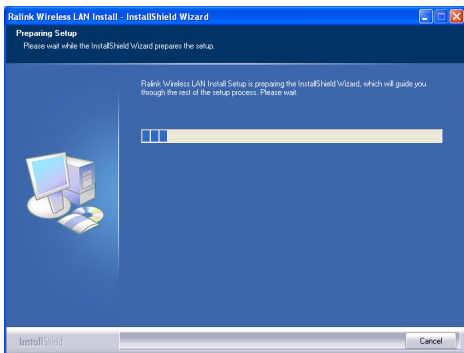
Helyezze be a telepítő CD-t a CD-ROM meghajtóba. Megjelenik a telepítő, ahol válassza ki a megfelelő modellt.



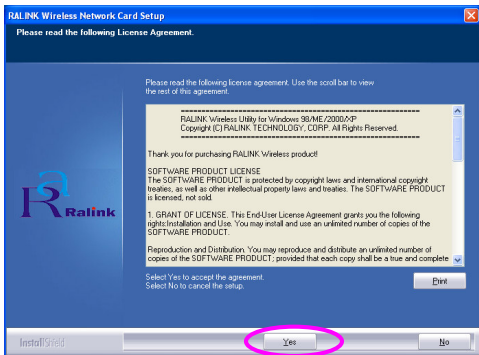
Nyomja meg a "Product Utility" gombot és a telepítő elindul.



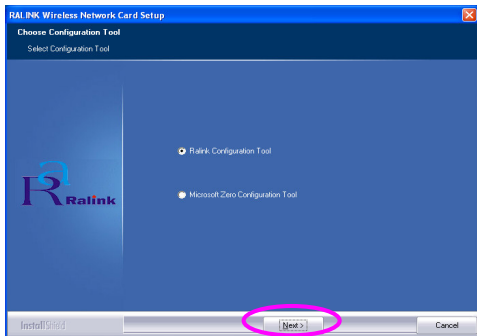
Elindul a telepítés.



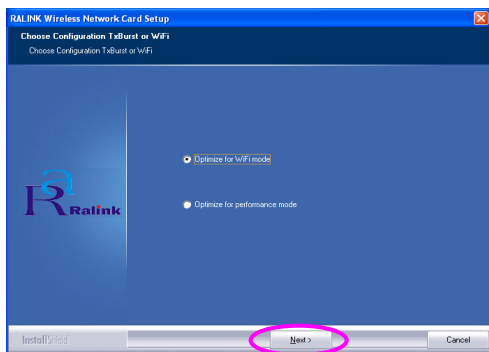
Klikkeljen a “Yes” gombra a telepítés folytatásához, ha elfogadja a licenzmegállapodást.



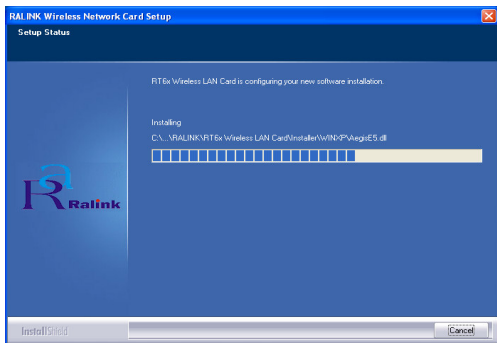
Windows XP rendszer alatt a “Windows Zero Configuration Tool” eszköz segít a beállításban. Az eszközt a Windows Zero Configuration Tool mellett a Ralink Configuration Tool eszközzel is beállíthatja, ez utóbbi ajánlott. Klikkeljen a “Next” gombra.



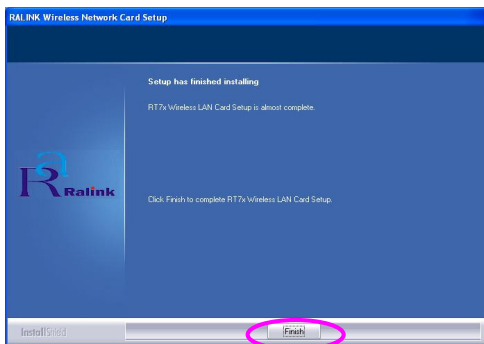
Ha jobb eszközteljesítményre van szükség, válassza az "Optimize for performance" opciót a Tx Burst üzemmódhoz, vagy az "Optimize for Wi-Fi mode" opciót az alapértelmezett hálózati szabványhoz.



A rendszer telepíti a szoftvert, kövesse az útmutatásokat a csatoló csatlakoztatásához. A rendszer automatikusan megkeresi az eszközt.

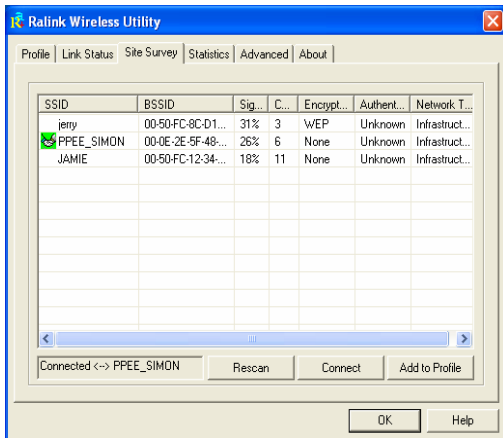


Klikkeljen a “Finish” gombra a telepítés befejezéséhez.



III. A Ralink beállító alkalmazás használata
Amikor a kártya telepítése befejeződött, a Ralink

konfigurációs alkalmazás automatikusan megjelenik. A kártya automatikusan kapcsolódik ahhoz a vezeték nélküli eszközhöz, amelyiknek jobb a jelerőssége és nincs rá érvényben vezeték nélküli biztonsági tiltás.



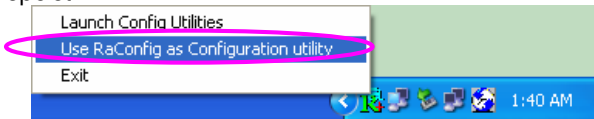
A tálcán ezt követően megjelenik egy ikon, amelyre kétszer klikkelve megnyithatja a beállító alkalmazást.



Windows XP alatt igénybe vehető a “Windows Zero Configuration Tool” alkalmazás a vezeték nélküli kliensgépek beállításához. Ha használni szeretné a Ralink almzást, kövesse az alábbi eljárások egyikét.

Első módszer

Klikkeljen a jobb egérgombbal az ikonra a tálcán és válassza ki a “Use RaConfig as Configuration Utility” opciót.

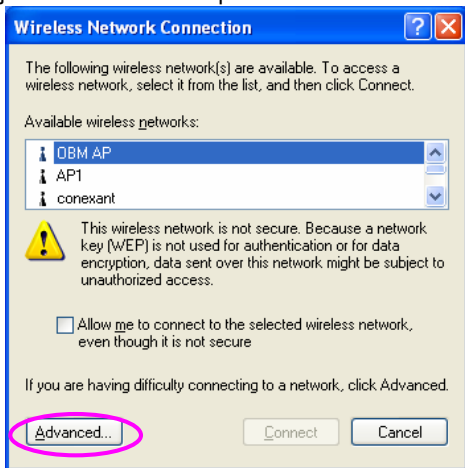


Második módszer

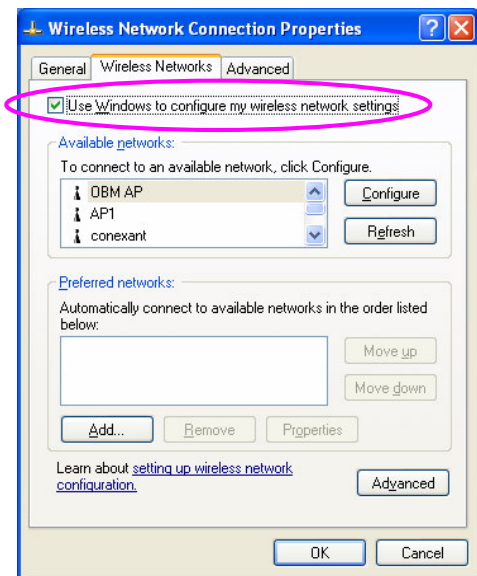
Klikkeljen a jobb egérgombbal az ikonra és válassza a “View Available Wireless Networks” opciót.



Klikkeljen az “Advanced” opcióra.



Vonja vissza a “Use Windows to configure my wireless network settings” opció kijelölését az alkalmazás engedélyezéséhez.



Fontos: ha a “Wireless Zero Configuration” engedélyezve van, csak a részletes beállításokat állíthatja be, vagy jelölje ki a kapcsolat állapota és statisztikai opciókat a kártya alkalmazásában.

*Stuurprogramma voor Windows 98SE/Me/2000/XP/:

I. De hardware installeren

Let op: Deze stap geldt alleen voor de EW-7628lg PCI kaart; als u de EW-7608Pg Cardbus gaat installeren, ga dan a.u.b. direct naar hoofdstuk II. en **installeer de adapter niet in uw computer voordat u de software van de cd op uw computer installeert.**

Installatieprocedure

1. Zet uw computer uit en verwijder de behuizing.
2. Plaats de PCI kaart in een vrij PCI slot en druk deze goed vast.
3. Schroef de kaart vast aan de achterzijde van het computerchassis en sluit de behuizing weer.
4. Bevestig de antenne aan de antenneconnector van de kaart.
5. Zet de computer aan.

Richtlijnen voor de hardware-installatie

Neem a.u.b. de volgende richtlijnen in acht wanneer u de PCI card in de Desktop PC installeert:

Zorg ervoor dat u de PC niet te dicht bij obstakels plaatst

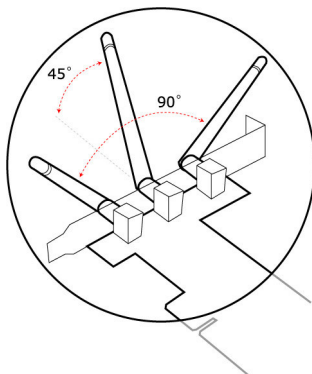
Beletsels zoals betonnen muren en dik metaal beperken de overdracht van radiosignalen en reduceren de prestaties en het bereik van de PCI card. Plaats de PC op een zo hoog mogelijke plaats.

Hoe hoger de PC geplaatst is, hoe beter de prestaties.

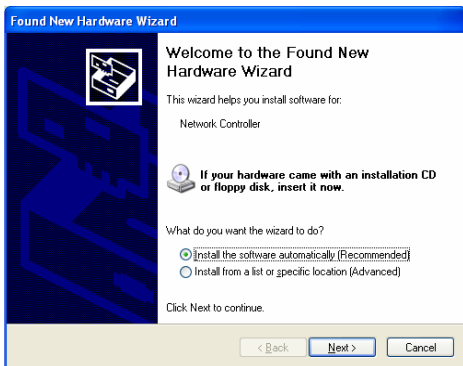
Stel de positie van de antennes in

De kaart heeft twee antennes voor de ontvangst van signalen en een antenne voor het verzenden van krachtige signalen. De antennes aan de rechter- en linkerzijde zijn voor de signaalontvangst en moeten loodrecht (90 graden) op elkaar staan. De antenne in het midden is de zendantenne en moet

circa 45 graden omhoog gezet worden. Zie de illustratie hieronder:



De "Found New Hardware Wizard" (Nieuwe hardware gevonden wizard) verschijnt nadat de PCI card geïnstalleerd is en de computer opnieuw opgestart is. Klik op "Cancel" (annuleren).



De volgende installatie werkt onder Windows XP. De procedures zijn soortgelijk voor Windows 98SE/Me/2000.

II. Installeer het stuurprogramma en hulprogramma

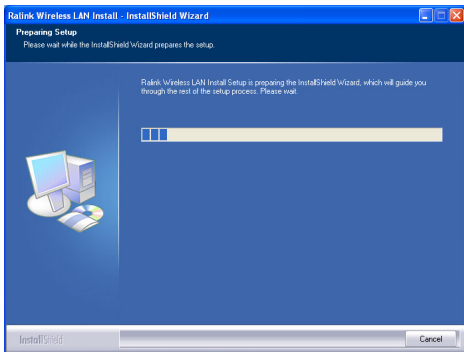
Plaats de installatie-cd in uw cd-rom drive. De installatieprogramma's verschijnen. Klik op de modelnaam



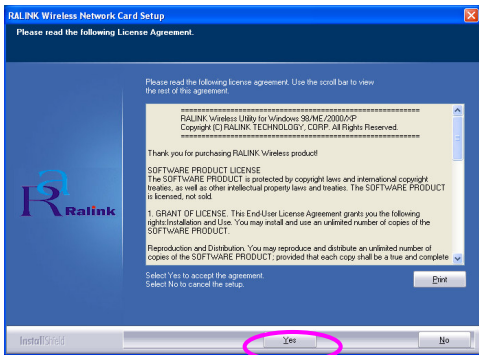
Voer vervolgens de "Product Utility" (producthulprogramma) uit.



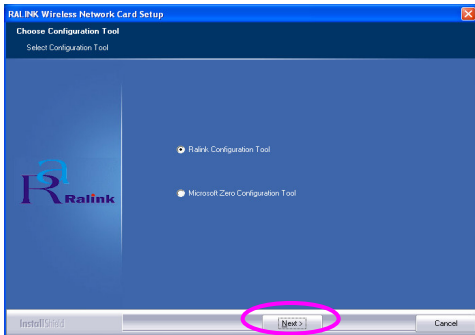
de instellingprogramma's zullen opstarten



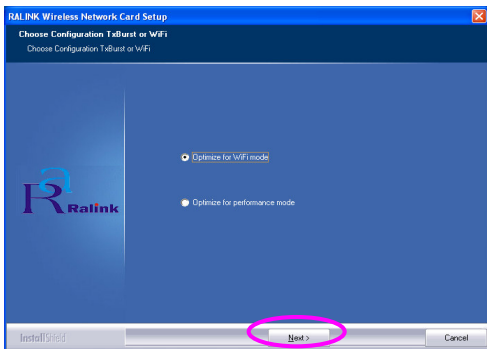
Als u de licentieovereenkomst accepteert, klik dan op “Yes” (ja) om de installatie voort te zetten.



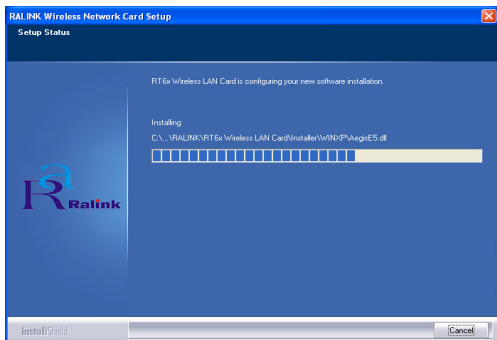
Windows XP heeft een “Windows Zero Configuration Tool” (Windows nulconfiguratietool) beschikbaar om de draadloze adapter in te stellen. Naar keuze kunt u de adapter middels de Windows Zero Configuration Tool of de Ralink Configuration Tool voor de adapter configureren. Wij raden u aan om de Ralink Configuration Tool voor de adapter te kiezen. Klik op “Next” (volgende) om door te gaan.



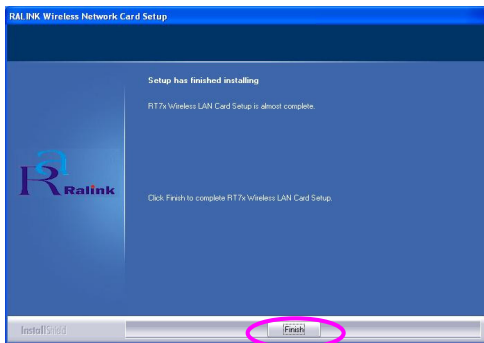
Als u wilt dat de adapter met een groter prestatievermogen werkt, dan selecteert u “Optimize for performance” (optimaliseren voor prestatievermogen) om de Tx Burst modus in te schakelen. Of u selecteert “Optimize for Wi-Fi mode” (optimaliseren voor Wi-Fi modus) om de adapter in een standaard draadloos netwerk te gebruiken.



Het systeem begint de software van de adapter te installeren. Volg a.u.b. de instructies van het programma op, om de adapter in uw computer te plaatsen. Het systeem zal de adapter automatisch detecteren.

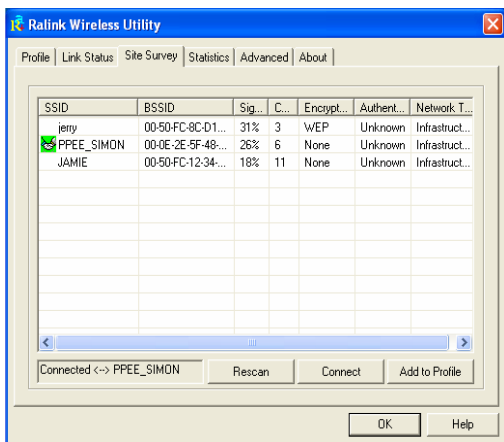


Klik op "Finish" (beëindigen) om de installatie te voltooien.



III. Het gebruik van de Ralink Configuration Utility (Ralink configuratiehulpprogramma)

Wanneer de adapter geïnstalleerd is, zal het Ralink configuratiehulpprogramma automatisch weergegeven worden. Deze adapter zal automatisch verbinding zoeken met het draadloze apparaat dat de beste signaalsterkte en geen draadloze beveiligingsinstelling heeft.



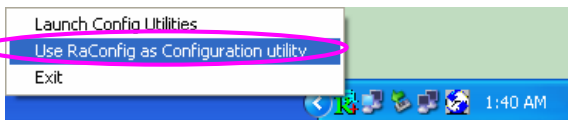
Er zal een pictogram in het berichtgebied verschijnen. Om het Ralink configuratiehulpprogramma te openen dubbelklikt u op het pictogram in het berichtgebied.



Windows XP heeft een “Windows Zero Configuration Tool” (Windows nulconfiguratie tool) beschikbaar voor het instellen van draadloze verbindingen. Als u het Ralink configuratiehulpprogramma wilt gebruiken, volg dan de instructies op in een van de onderstaande manieren.

Eerste manier

Klik met de rechter muisknop op het pictogram in het berichtgebied en selecteer “Use RaConfig as Configuration utility” (gebruik RaConfig als configuratiehulpprogramma).

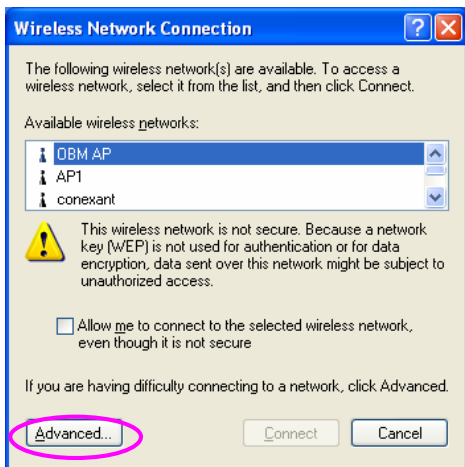


Tweede manier

Klik met de rechter muisknop op het pictogram en selecteer "View Available Wireless Networks" (toon beschikbare draadloze netwerken).

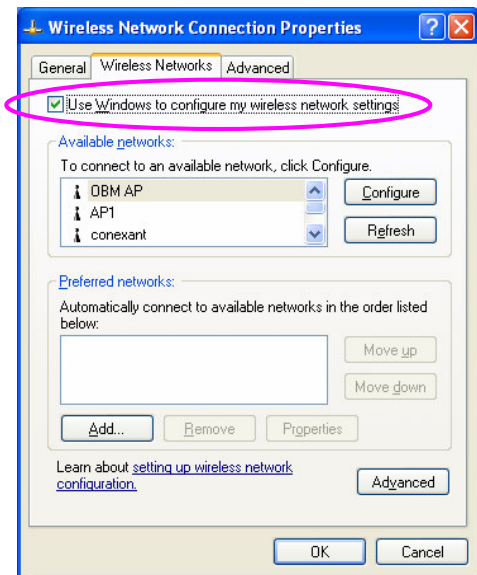


Klik op "Advanced" (geavanceerd).



Verwijder het vinkje bij "Use Windows to configure my wireless network settings" (gebruik Windows om mijn draadloze netwerkinstellingen te configureren) om het hulpprogramma

voor de adapter in te schakelen.



Let op: Als "Wireless Zero Configuration" (draadloze nulconfiguratie) ingeschakeld is, kunt u alleen de geavanceerde instelling configureren of de verbindingstatus en de statistiek van het configuratiehulpprogramma van de adapter bekijken.

*Sterownik dla Windows 98SE/Me/2000/XP/2003

Server:

I. Zamontuj kartę w komputerze

Uwaga: Ten etap instalacji dotyczy jedynie karty EW-7628lg PC I, jeśli masz zamiar instalować kartę EW-7608Pg Cardbus, przejdź bezpośrednio do punktu II i **nie podłączaj urządzenia do komputera przed zainstalowaniem oprogramowania z płyty CD.**

Procedura instalacji

1. Wyłącz komputer i zdejmij obudowę.
2. Wciśnij kartę PCI w wolne gniazdo kart PCI.
3. Dokręć kartę do tylnej strony obudowy komputera i załóż obudowę na miejsce.
4. Podłącz antenę do złącza anteny na karcie.
5. Włącz komputer.

Zalecenia dotyczące instalacji sprzętu

Podczas instalacji karty PC w komputerze przestrzegaj poniższych zaleceń:

Unikaj stawiania komputera PC blisko obiektów stanowiących przeszkodę dla sygnału

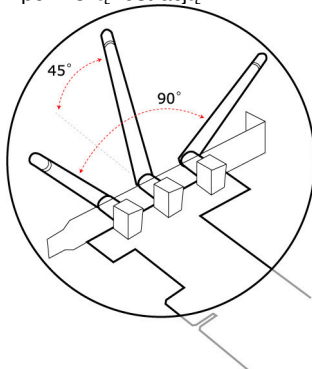
Przeszkody, takie jak betonowe ściany i grube warstwy metalu, ograniczają penetrację sygnału radiowego i zmniejszają przepustowość i zasięg karty PCI. Komputer PC należy umieszczać jak najwyżej to możliwe.

Im wyżej ustawiony komputer PC, tym lepsze wyniki da karta.

Wyreguluj położenie anteny

Karta jest wyposażona w dwie anteny służące do odbioru sygnału i jedną antenę do transmisji sygnału dużej mocy. Anteny po prawej i lewej stronie karty służą do odbioru sygnału i

powinny być ustawione prostopadle względem siebie (pod kątem 90 stopni). Antena środkowa służy do transmisji sygnału i powinna być podniesiona pod kątem około 45 stopni. Ustaw anteny zgodnie z poniższą ilustracją.



Po zamontowaniu karty PCI w komputerze i jego ponownym uruchomieniu, system operacyjny uruchomi kreator instalacji nowego sprzętu. Kliknij "Anuluj"



Poniższa instalacja dotyczy systemu Windows XP. Postępowanie jest podobne do tego z Windows 98SE/Me/2000.

II. Zainstaluj sterownik i program konfiguracyjny

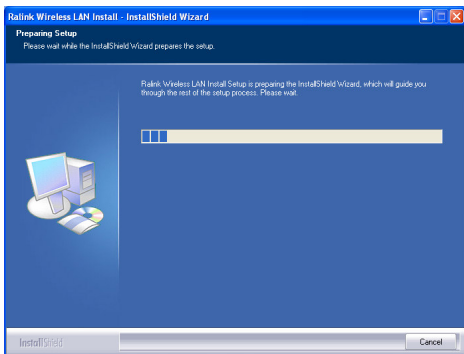
Włóż płytę instalacyjną do napędu CD-ROM, pojawi się okno programu instalacyjnego. Kliknij nazwę modelu



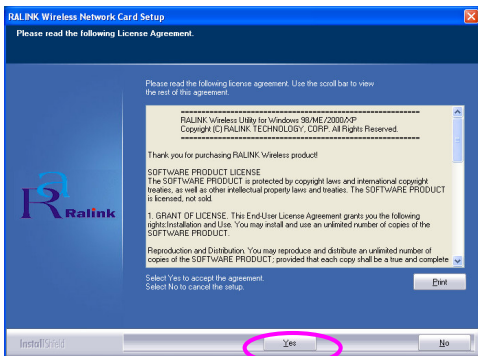
Następnie uruchom "Product Utility" (program konfiguracyjny)



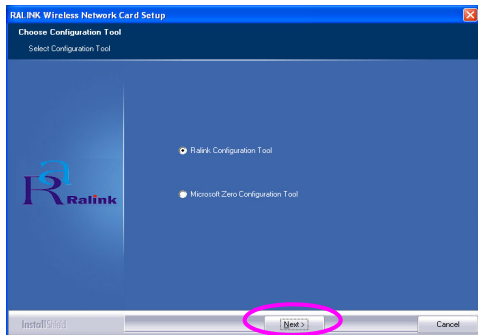
Rozpocznie się instalacja



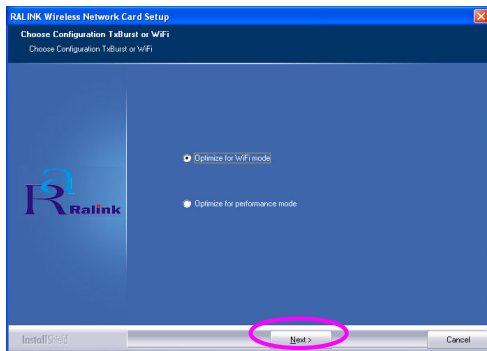
Kliknij "Yes" (Tak), aby kontynuować instalację, jeśli akceptujesz warunki umowy licencyjnej.



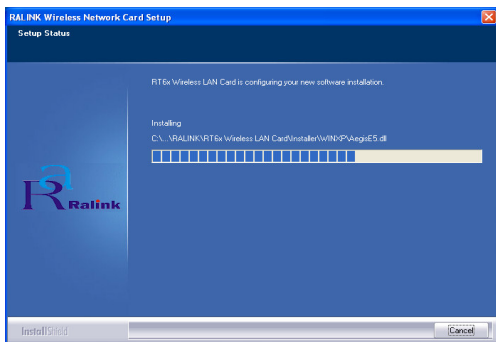
System Windows XP jest wyposażony w "Narzędzie konfiguracji zerowej sieci bezprzewodowej" (WZC) pozwalające na konfigurację złącza LAN USB. Do konfiguracji złącza LAN można użyć Narzędzia konfiguracji zerowej sieci bezprzewodowej Windows, lub programu Ralink Configuration Tool. Zaleca się zastosowanie programu Ralink Configuration Tool do instalacji złącza. Kliknij "Next" ("Dalej"), aby kontynuować.



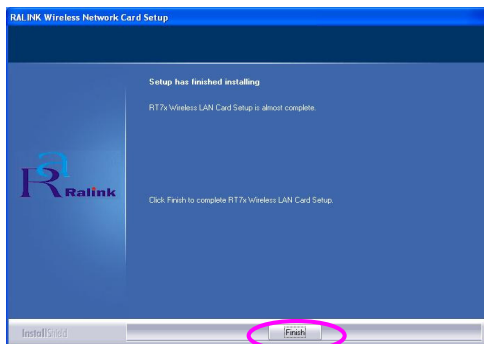
Jeśli złącze ma działać z wyższą wydajnością, wybierz "Optimize for performance" (Zoptymalizuj dla maksymalnej wydajności), aby włączyć tryb Tx Burst. Można również wybrać "Optimize for Wi-Fi mode" (Zoptymalizuj dla trybu Wi-Fi), aby złącze działało w standardowej sieci bezprzewodowej.



System rozpocznie instalowanie oprogramowania złącza. Postępuj zgodnie z poleceniami programu, dotyczącymi podłączenia złącza do komputera. System automatycznie wykryje złącze.



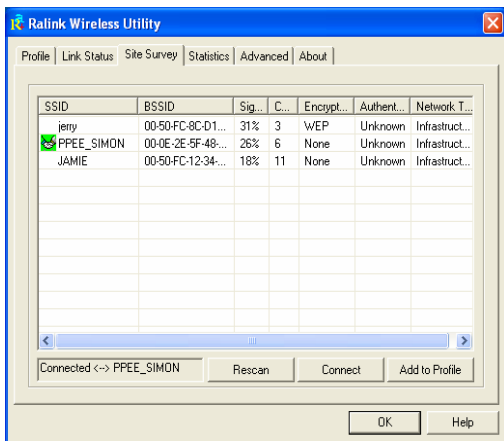
Aby zakończyć instalację, kliknij "Finish" (Zakończ).



III. Korzystanie z programu konfiguracyjnego Ralink

Po zainstalowaniu złącza, program konfiguracyjny Ralink uruchomi się automatycznie. To złącze LAN USB automatycznie łączy się z urządzeniem w sieci bezprzewodowej o największej

sile sygnału i bez zabezpieczeń.



W pasku zadań pojawi się ikona. Można dwukrotnie kliknąć na ikonę w pasku zadań, aby otworzyć program konfiguracyjny Ralink.

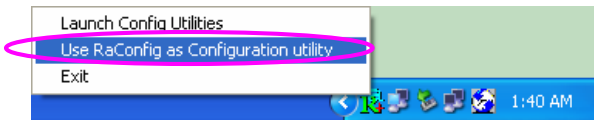


System Windows XP jest wyposażony w "Narzędzie konfiguracji zerowej sieci bezprzewodowej" (WZC) pozwalające na konfigurację klientów sieci bezprzewodowej. Jeśli chcesz korzystać, zamiast tego, z programu konfiguracyjnego Ralink, postępuj zgodnie z poniższym opisem.

Pierwszy sposób

Kliknij prawym przyciskiem myszy na ikonę w pasku zadań i wybierz "Use RaConfig as Configuration Utility" (używaj

RaConfig do konfiguracji).

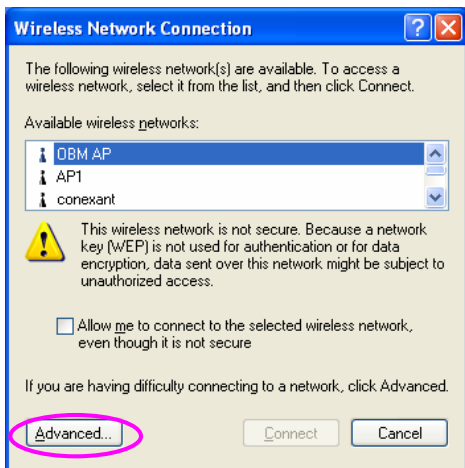


Drugi sposób

Kliknij prawym przyciskiem myszy na ikonie i wybierz "Wyświetl dostępne sieci bezprzewodowe" (View Available Wireless Networks).

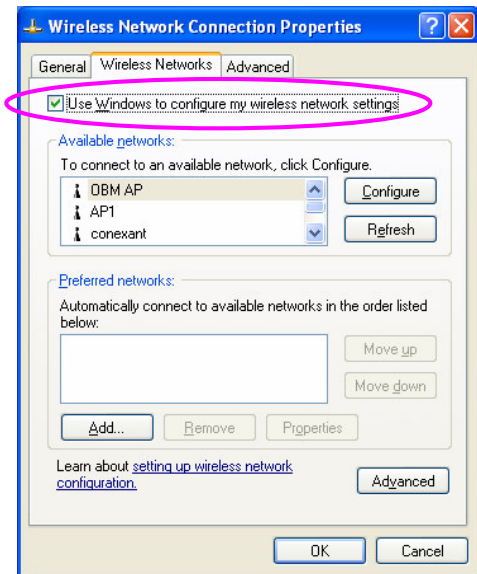


Kliknij "Zaawansowane"



Oznacz "Używaj systemu Windows do zarządzania siecią"

bezprzewodową”, aby uaktywnić oprogramowanie dołączone do złącza.



Uwaga: Jeśli włączono “Wireless Zero Configuration”, w programie złącza można tylko konfigurować ustawienia zaawansowane lub sprawdzić stan i statystykę połączenia.

*Controlador para o Windows 98SE/Me/2000/XP:

I. Instale o hardware

Nota. Este passo deve ser utilizado apenas para a placa PCI EW-7628lg, se configurar o Cardbus EW-7608pg, avance directamente para o capítulo II. e **instale apenas o adaptador no computador depois de instalar o programa de software a partir do CD.**

Procedimento de instalação

1. Desligue o computador e retire a respectiva tampa.
2. Insira a placa PCI com firmeza numa ranhura PCI.
3. Fixe esta placa na parte de trás do chassis do computador e volte a colocar a tampa.
4. Ligue a antena ao conector da antena da placa.
5. Ligue o computador.

Orientações para a instalação do hardware

Cumpra as seguintes orientações durante a instalação da placa PCI no PC de secretária:

Evite colocar o PC perto de obstáculos

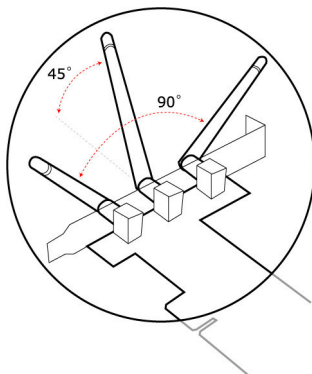
Obstáculos como paredes de betão e metais espessos limitam a penetração do sinal de rádio e reduzem o desempenho e a amplitude de cobertura da placa PCI. Coloque o PC na posição mais alta possível

Quanto mais elevado estiver o PC, melhor o desempenho.

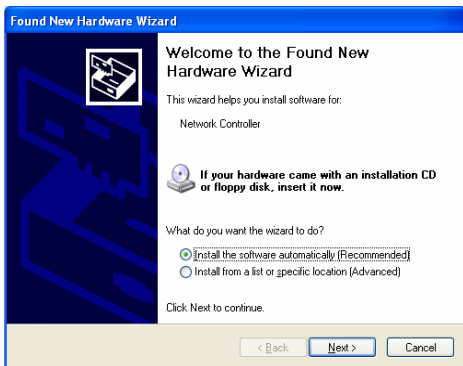
Ajuste a posição da antena

A placa tem duas antenas para recepção do sinal e uma antena para transmissão de sinal de alta potência. As antenas nos lados direito e esquerdo são utilizadas para a recepção do sinal e devem ser colocadas na perpendicular (a 90 graus) entre si. A antena central serve para a transmissão do sinal e deve ser

colocada a um ângulo de 45 graus. Veja a imagem indicada abaixo:



Após a instalação da placa PCI, é apresentada o “Found New Hardware Wizard” (Assistente de novo hardware encontrado) e o computador é reiniciado. Clique em “Cancel” (Cancelar).



A seguinte instalação é utilizada no Windows XP. Os procedimentos são semelhantes para o Windows 98SE/Me/2000.

II. Instale o controlador e o utilitário

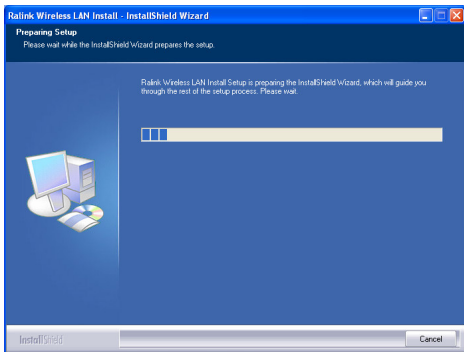
Insira o CD de instalação na unidade de CD-ROM, aparecendo os programas de configuração. Clique no nome do modelo



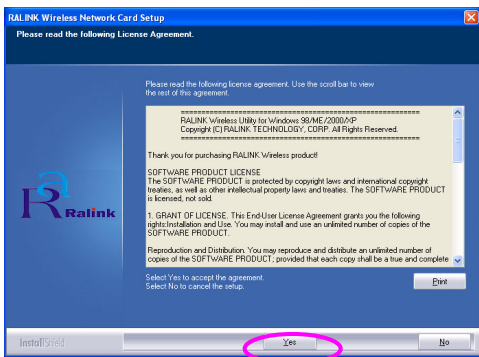
Em seguida, execute o "Product Utility" (Utilitário do produto)



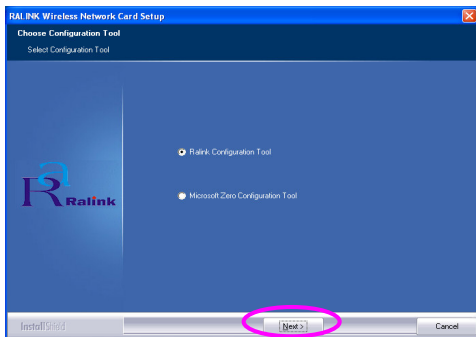
os programas de configuração serão iniciados



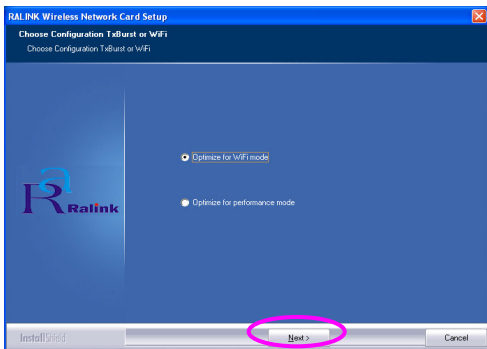
Clique em “Yes” (Sim) para processar a instalação, caso aceite o contrato da licença.



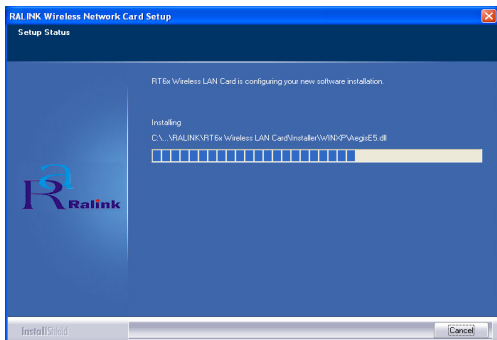
No Windows XP, está disponível a opção “Windows Zero Configuration Tool” (Ferramenta de Configuração Zero do Windows) para configurar o adaptador sem fios. Pode configurar o adaptador através das opções Windows Zero Configuration Tool (Ferramenta de Configuração Zero do Windows) ou Ralink Configuration Tool (Ferramenta de Configuração da Ralink) para o adaptador. É recomendável escolher a Ralink Configuration Tool (Ferramenta de Configuração da Ralink) para o adaptador. Clique em “Next” (Seguinte) para continuar.



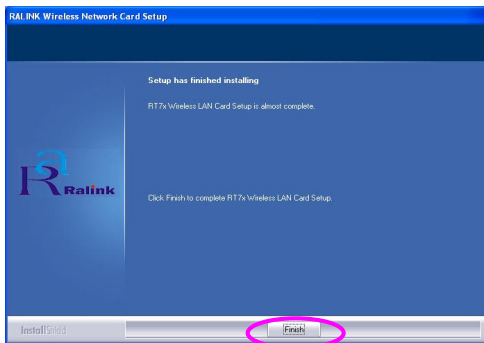
Se quiser o melhor desempenho para o adaptador, escolha a opção “Optimize for performance” (Optimizar para desempenho) para activar o modo Tx Burst. Também pode escolher “Optimize for Wi-Fi mode” (Optimizar para o modo Wi-Fi), para que o adaptador seja executado numa rede padrão sem fios.



O sistema é iniciado para instalar o software do adaptador. Siga as instruções do programa para ligar o adaptador ao computador. Em seguida, o sistema irá detectar automaticamente o adaptador.

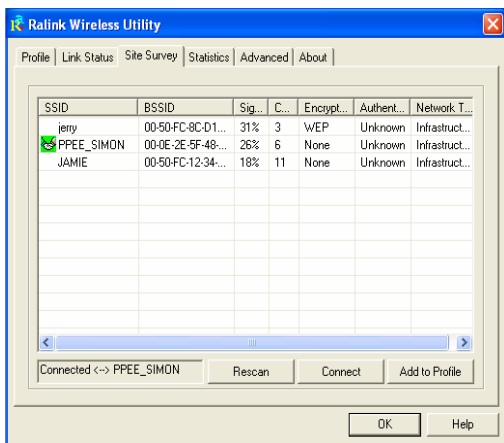


Clique em "Finish" (Concluir) para terminar a instalação.



III. Utilize o Ralink Configuration Utility (Utilitário de configuração da Ralink)

Quando o adaptador está instalado, o utilitário de configuração da Ralink será apresentado automaticamente. Este adaptador será ligado automaticamente ao dispositivo sem fios que tenha a melhor intensidade de sinal e não possua definição de segurança sem fios.



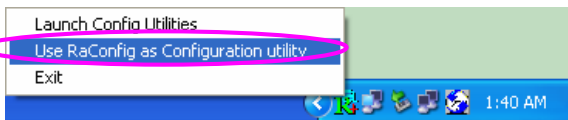
Será apresentado um ícone no tabuleiro do sistema. Faça duplo clique no ícone do tabuleiro do sistema para abrir o utilitário de configuração da Ralink.



No Windows XP, está disponível a opção “Windows Zero Configuration Tool” (Ferramenta de Configuração Zero do Windows), onde pode configurar clientes sem fios. Se quiser mudar para o utilitário de configuração da Ralink, efectue um dos seguintes passos.

Primeira opção

Clique com o botão direito do rato no ícone do tabuleiro do sistema e seleccione “Use RaConfig as Configuration utility” (Utilizar RaConfig como utilitário de configuração).

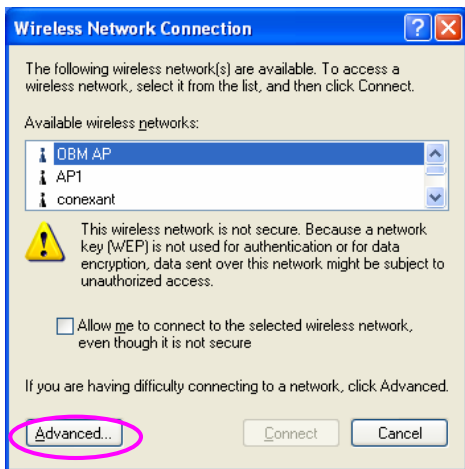


Segunda opção

Clique com o botão direito do rato no ícone do tabuleiro do sistema e seleccione “View Available Wireless Networks” (Ver redes sem fios disponíveis).

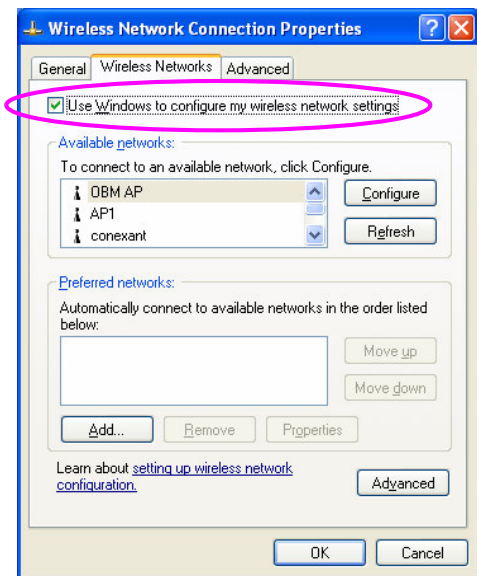


Clique em “Advanced” (Avançadas).



Desmarque a opção “Use Windows to configure my wireless network settings” (Utilizar o Windows para configurar as minhas

definições de rede sem fios) para activar o utilitário para o adaptador.



Nota: se a opção "Wireless Zero Configuration" (Configuração zero sem fios) estiver activada, só pode configurar a definição "Advanced" (Avançadas) ou verificar o estado da ligação e as estatísticas a partir do utilitário de configuração do adaptador.

* Драйвер для Windows 98SE/Me/2000/XP:

I. Установка оборудования

Внимание: Это описание верно только для адаптера EW-7628lg использующего PCI шину (далее- адаптер), инструкцию по установке EW-7608Pg Cardbus смотрите в Главе II, при этом **установка оборудования в компьютер ДО инсталляции с компакт-диска программного обеспечения не допускается.**

Процедура установки:

1. Выключите Ваш компьютер из питающей сети, снимите крышку с системного блока.
2. Вставьте адаптер в свободный PCI слот. Плотно, но не применяя излишних усилий.
3. Зафиксируйте адаптер в системном блоке с помощью крепёжного винта. Закройте крышку системного блока.
4. Подсоедините антенну к адаптеру.
5. Включите компьютер.

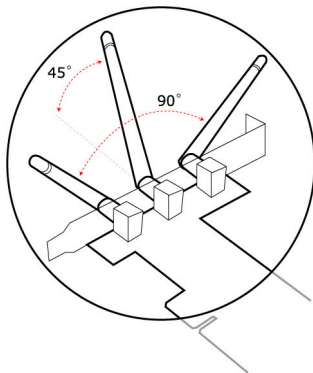
Внимание! Установку компонентов должен производить квалифицированный специалист.

Не размещайте компьютер рядом с возможными препятствиями для прохождения сигнала.

Бетонные стены и массивные металлоконструкции уменьшают проницаемость сигнала, что приводит к понижению скорости передачи данных, а так же к уменьшению зоны покрытия. Размещайте Ваш компьютер максимально выше.

Правильно настройте антенны.

Адаптер обладает двумя антеннами для приёма сигнала и одной повышенной мощности для передачи. Антенны, показанные слева и справа (крайние), предназначены для приёма и должны быть установлены перпендикулярно друг-другу (под углом 90 градусов). Центральная антенна должна быть отклонена под углом 45 градусов. Изображение, иллюстрирующее правильное расположение антенн:



После правильной установки адаптера и включения компьютера отобразится сообщение: «Found New Hardware Wizard» - «Мастер установки нового оборудования». Нажмите «Cancel» - «Отмена».



Следующая процедура установки описана на примере Windows XP и аналогична для Windows 98SE/Me/2000.

II. Установка драйверов и ПО.

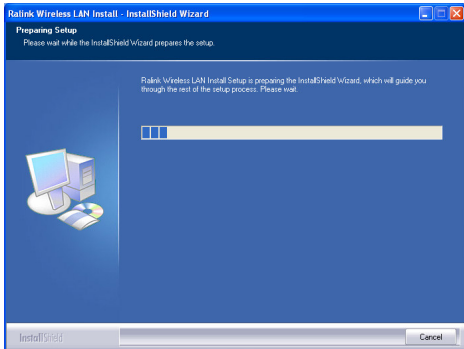
Вставьте установочный диск в Ваше устройство для чтения CD-ROM, запустится оболочка программы-установщика. Выберите Вашу модель из списка:



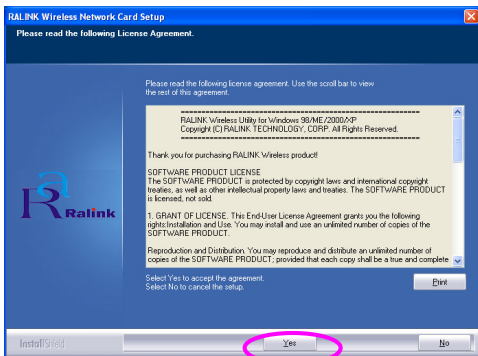
Затем вы берите “Product Utility”:



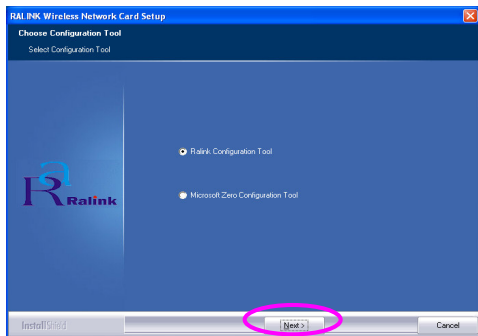
Будет произведен запуск программы-инсталлятора:



Нажмите «Yes» - «Да» для продолжения установки (если Вы согласны с лицензионным соглашением).

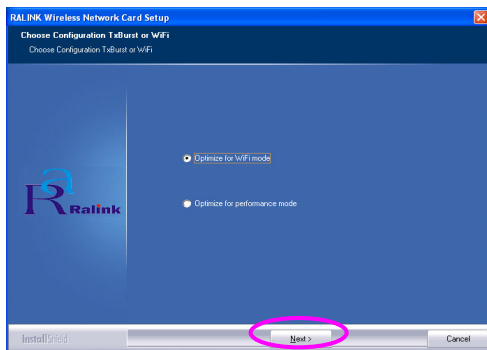


В Windows XP Вы можете воспользоваться “Windows Zero Configuration Tool” для настройки беспроводного адаптера или произвести конфигурацию используя “Ralink Configuration Tool”. Рекомендуем выбрать “Ralink Configuration Tool”.
Нажмите “Next” для продолжения:

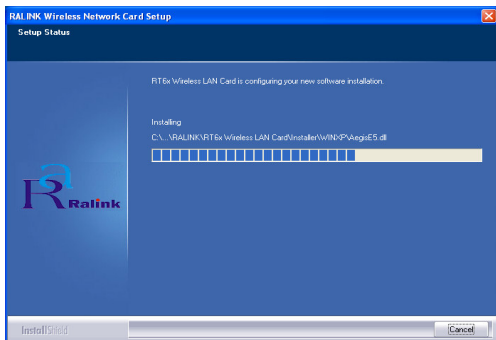


Если Вам требуется режим максимальной производительности, то выберите “Optimize for performance”,

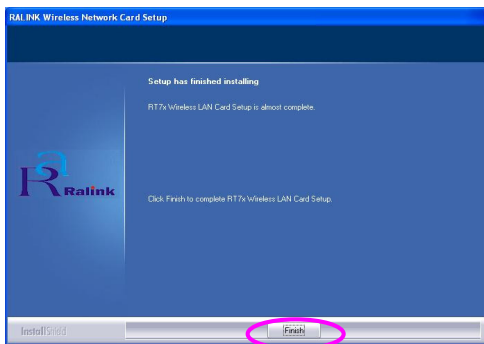
для активации режима «Tx Burst». Или выберите “Optimize for Wi-Fi mode” для использования адаптера в составе обычной Wi-Fi сети.



Далее следуйте инструкциям программы.
Система автоматически определит Ваш адаптер:

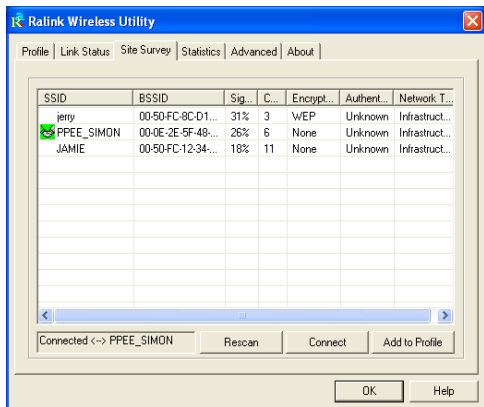


Нажмите “Finish” для завершения установки:



III. Использование Ralink Configuration Utility

После установки адаптера, будет автоматически произведён запуск “Ralink configuration utility”. Адаптер произведёт поиск и попытку подключения к беспроводным устройствам, при этом приоритет будет отдан устройствам с лучшим уровнем сигнала и без настроек безопасности.



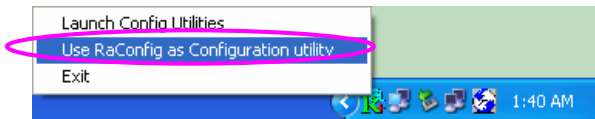
В области запущенных приложений будет отображаться иконка. Вы можете дважды щелкнуть левой кнопкой мыши для запуска “Ralink configuration utility”.



В Windows XP, используется “Windows Zero Configuration Tool” для беспроводных подключений. Если Вы хотите использовать “Ralink configuration utility”, проделайте следующие шаги:

Первый способ.

Щелкните правой клавишей на иконке в области запущенных приложений и выберите “Use RaConfig as Configuration utility”.

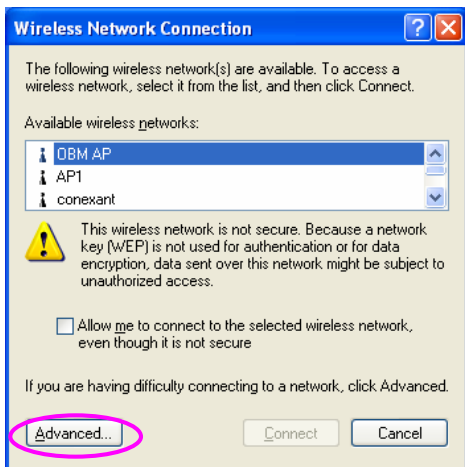


Второй способ.

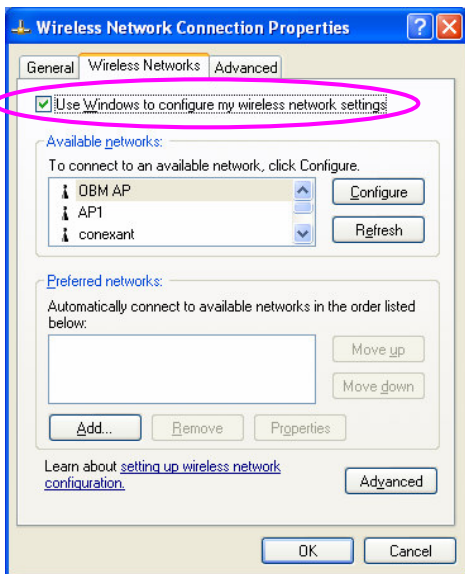
Щелкните правой клавишей на иконке в области запущенных приложений и выберите “View Available Wireless Networks”.



Нажмите “Advanced”.



Снимите галку с пункта “Use Windows to configure my wireless network settings” для активации утилиты настройки адаптера.



Внимание: Если "Wireless Zero Configuration" активирован, то Вы можете изменить расширенные настройки или проверить статус и статистику только из утилиты настройки адаптера.

Türkçe

*Windows 98SE/Me/2000/XP için sürücü:

I. Donanım Yüklenmesi

Not: Bu kısım sadece EW-7628lg PCI Card içindir, EW-7608Pg Cardbus modeli için, lütfen ikinci adıma ilerleyin ve **CD içerisinden çıkan yazılımı bilgisayarınıza kurmadan, ürünü bilgisayarınıza kesinlikle bağlamayınız.**

Kurulum

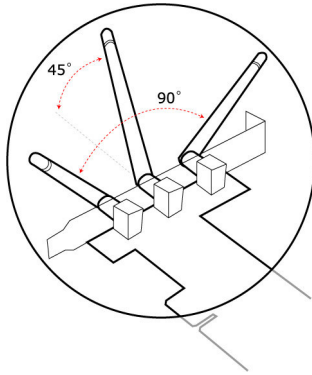
1. Bilgisayar kasasını açıp, PCI slotuna aygıtı yerleştirin. Kasayı kapatın
2. Anten ve anten bağlantı noktasının zarar görmemesine dikkat edin.
3. Bilgisayarı çalıştırın.
4. Donanım yüklenirken dikkat edilmesi gereken konular:

Sisteminizi veri akışına mani olacak noktalara yerleştirmemeye dikkat edin.

Beton duvarlar ve kalın metal yapılar, radyo sinyal girişini sınırlandırır ve PCI kartın veri transfer hızını ve kapsama alanını azaltır. Sisteminizi mümkün olduğunca yüksek bir noktaya konumlandırmaya çalışın. Ne kadar yükseğe yerleştirilirse o kadar iyi performans alınır.

Anten pozisyonunu ayarlayın

Kartın, sinyal alımı için iki, yüksek güç sinyal iletimi için bir anteni bulunmaktadır. Sağ ve sol taraftaki antenler sinyal alımı içindir ve birbirlerine 90 derecelik açıları olacak şekilde konumlandırılmalıdır. Ortadaki anten ise sinyal iletimi içindir ve her iki antene, 45 derecelik açıda olacak şekilde konumlandırılmalıdır. Aşağıdaki resimde anten konumları daha net bir şekilde görülebilir.



PCI kartını bilgisayarınıza taktıktan ve bilgisayarınızı yeniden başlattıktan sonra ekranda “Found New Hardware Wizard” penceresi belirecektir. “Cancel” butonuna basıp bu pencereyi kapatınız.



Bu kurulum Windows XP içindir. Windows 98SE/Me/2000/2003 Sunucu işletim sistemleri için sürücü kurulumu, üstteki

anlatıma benzer şekilde yapılabilir.
II. Sürücü ve araçların kurulumu

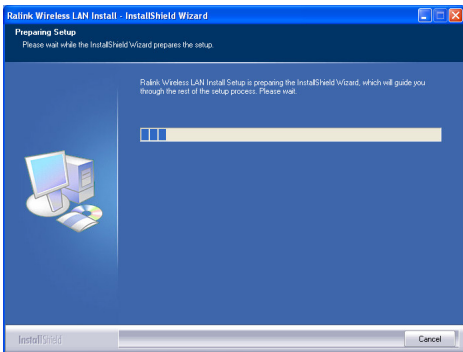
Ürün ile birlikte gelen kurulum CD'sini CD-ROM sürücünüze yerleştiriniz. Kurulum dosyaları ekranda belirecektir.
Ürününüzün modelini seçiniz.



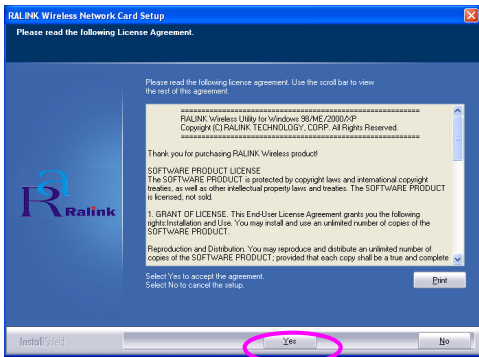
ardından "Product Utility" yazılımını çalıştırınız.



Kurulum programını başlayacaktır.

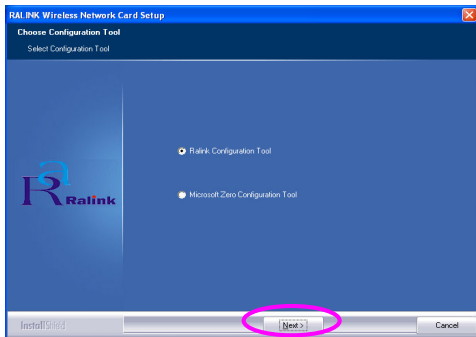


Lisans sözleşmesini kabul ettiyseniz, kurulum işlemine devam etmek için "Yes" butonuna tıklayınız.

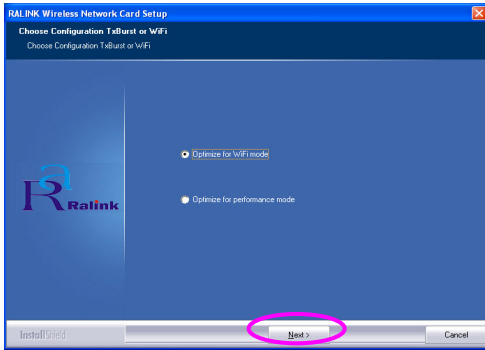


Windows XP işletim sisteminde, kablosuz ağdaştırıcınızı

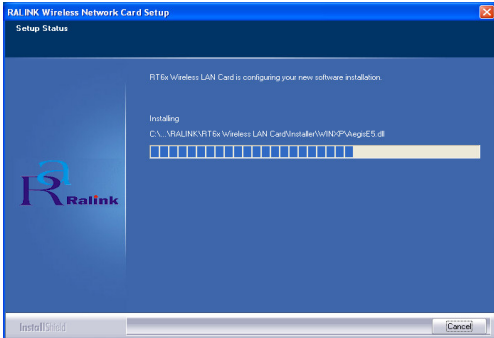
kurmak için “Windows Zero Configuration Tool”unu kullanabilirsiniz. “Windows Zero Configuration Tool” ya da Ralink Konfigürasyon Aracı ile bağdaştırıcınızın ayarlarını değiştirebilirsiniz. Bağdaştırıcınız için Ralink Konfigürasyon aracını seçmenizi önerilmektedir. Devam etmek için “Next” butonuna tıklayın.



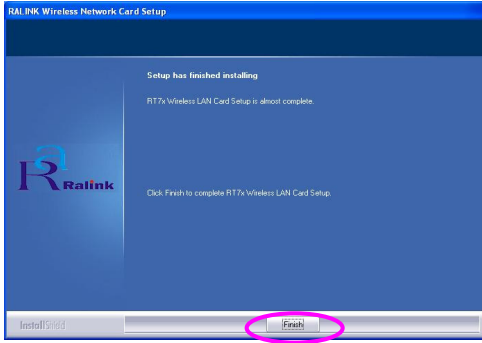
Bağdaştırıcınızın daha iyi performans ile çalışmasını istiyorsanız, Tx Burst mod'unu aktif hale getirmek için “Optimize for performance” butonuna tıklayınız. Bağdaştırıcınızın standart Kablosuz Ağ'da çalışmasını istiyorsanız “Optimize for Wi-Fi mode”unu da seçebilirsiniz.



Sistem, bağıdaştırıcınızın yazılımını yüklemektedir. Yönlendirmeler doğruğtusunda ürününüzü bilgisayarınıza bağılayınız. Sisteminiz, bağıdaştırıcıyı otomatik olarak algılayacaktır.

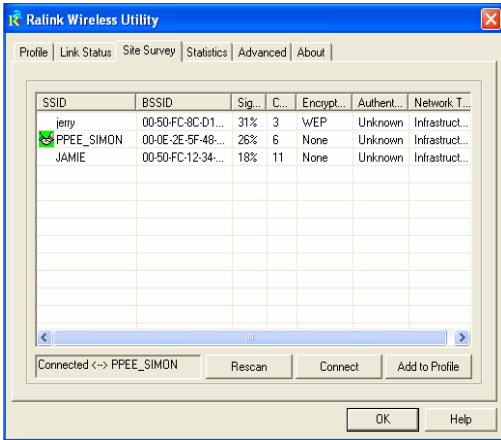


“Finish” butonuna tıklayarak kurulumu tamamlayınız.



III. Ralink Konfigürasyon Yazılımının Kullanımı

Bağdaştırıcınız sistemi nize yüklediği zaman, Ralink Konfigürasyon aracı otomatik olarak ekranda belirecektir. Bağdaştırıcınız otomatik olarak kablosuz ağ güvenliği olmayan ve sinyal seviyesi daha iyi olan kablosuz ağların birine otomatik olarak bağlanacaktır.



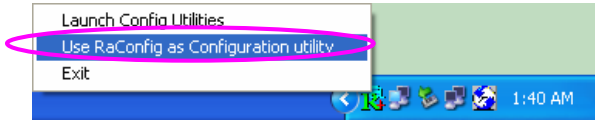
Sistem çubuğunda oto matik olarak bir ikon belirecektir. Bu ikona çift tıklayarak Ralink konfigürasyon aracını çalıştırabilirsiniz.



Windows XP işletim sisteminde, kablosuz istemcileri kurmak için "Windows Zero Configuration Tool" yazılımı mevcuttur. Aynı kurulumu Ralink Konfigürasyon aracını kullanarak yapmak istiyorsanız aşağıdaki yollardan birini uygulayınız.

Birinci Yol

Sistem çubuğundaki ikona sağ tuş ile tıklayınız ve "Use RaConfig as Configuration utility" seçimini yapınız.

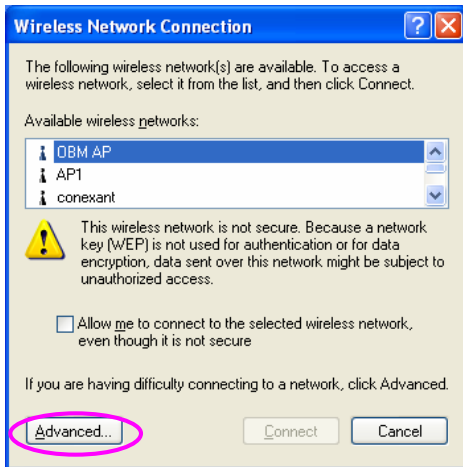


İkinci yol

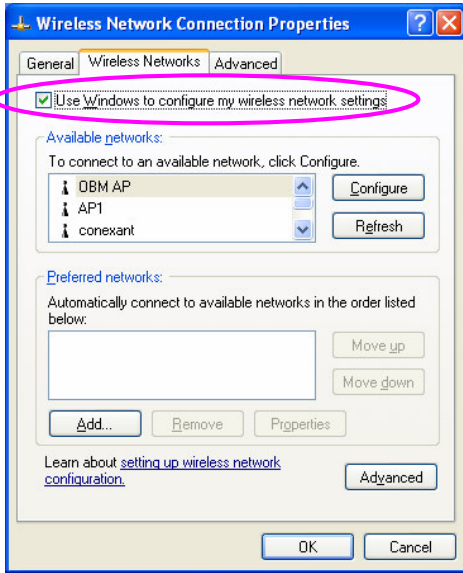
Sistem çubuğundaki ikona, sağ tuş ile tıklayınız ve “View Available Wireless Networks” seçimini yapınız.



“Advanced” butonuna tıklayınız.



“Use Windows to configure my wireless network settings” seçimini kaldırınız.



Not: Eger "Wireless Zero Configuration" bilgisayarınızda aktif durumda ysa, bađdařtırıcınızın konfigürasyon aracından sadece gelişmiş ayarlar, link durum kontrolü ve istatistikleri görüntüleyebilirsiniz.

Garanti Kapsamı

- Cihazın değiştirilme işlemi** Yetkili Teknik Servislerin vereceği rapor doğrultusunda yapılır.
- Müşteri** ithalatçı firmanın veya ithalatçı firma tarafından bakım/onarım yetkisi verilmiş Teknik Servisler dışında cihaza hiçbir şekilde müdahale ettirmeyecektir. Yetkili kişiler dışında ürüne müdahalede bulunulursa, ürün garanti dışı sayılır.
- İthalatçı firma** garantisi taşımayan ve ithalatçı firma tarafından yetki verilmiş dağıtıcılardan temin edilmeyen orijinal yedek parçalar dışında malzemeler kullanılması halinde ürüne garanti kapsamı dışında kalır.
- Ürünün kullanıma kavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
- Garanti**; kaza ve felaketten kaynaklanan hasarları onarım hizmetini kapsamaz.
- Onarım** parçaları ve değiştirilecek ürünler değişim esasına göre sağlanacak, yeni veya yeniye eşit olacak duruma getirilecektir. Değişmesi gereken parçalar ve ürünler ithalatçı firmanın malı olacaktır.

Garanti Şartları

- Garanti süresi**, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 2 yıldır.
- Malın** bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı Firmamızın garantisi kapsamındadır.
- Malın** garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir. Malın tamir süresi en fazla 30 iş günüdür. Bu süre, mala ilişkin arızanın servis istasyonuna, servis istasyonunun olmaması durumunda, malın satıcısı, bayii, acentası, temsilciliği, ithalatçısı veya imalatçısından birisine bildirim tarihinden itibaren başlar. Sanayi malının arızasının 5 iş günü içerisinde giderilmesi halinde, imalatçı veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanmaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir sanayi malını tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır.
- Malın** garanti süresi içerisinde, gerek malzeme ve işçilik, gerekse montaj hatalarından dolayı arızalanması halinde, işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmesizin tamiri yapılacaktır.
- Malın**;
 - Teslim tarihinden itibaren garanti süresi için de kalmak kaydıyla bir yıl içerisinde, aynı arızayı ikiden fazla tekrarlaması veya farklı arızaların dörtten fazla ortaya çıkması sonucu maldan yararlanamamanın süreklilik kazanması,
 - Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
 - Servis istasyonunun mevcut olmaması halinde sırasıyla satıcısı, bayii, acentası, temsilciliği, ithalatçısı veya imalatçısından birisinin düzenleyeceği raporda arızanın tamirinin mümkün bulunmadığının belirlenmesi, durumlarında ücretsiz olarak değişim işlemi yapılacaktır.
- Malın** kullanıma kavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
- Garanti süresi** içerisinde, servis istasyonları tarafından yapılmasının zorunlu olduğu, imalatçı veya ithalatçı tarafından şart koşulan periyodik bakımlarda; verilen hizmet karşılığında tüketiciden işçilik ücreti veya benzeri bir ücret talep edilemez.
- Garanti Belgesi** ile ilgili olarak çıkabilecek sorunlar için Sanayi ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin ve Rekabetinin Korunması Genel Müdürlüğü'ne başvurulabilir.



GARANTİ BELGESİ

Belge No: 26862

Belge İzin Tarihi: 18.08.2005

Bu Garanti Belgesinin kullanılmasına 4077 sayılı Kanun ile bu Kanuna dayanılarak düzenlenen TRKGİM-2001/6 sayılı Tebliğ uyarınca, T.C. Sarayı ve Ticaret Bakanlığı, Tüketicinin Ve Rekabetein Korunması Genel Müdürlüğü tarafından izin verilmiştir.

İthalatçı Firma**MASCOM Bilgisayar Aksesuar Tic. Ltd. Şti.**

Merkez Mah. Kemerburgaz Cad. No:39/1 34406 Kağıthane / İstanbul Tel: (0212) 321 17 00 pbx Faks: (0212) 321 16 60
e-mail: teknik@mascom.com.tr

Ürün Bilgileri

Cinsi	Ethernet Kartı	Bandrol ve Seri No	
Markası	Edimax	Azami Tamir Süresi	30 İş Günü
Modeli		Garanti Süresi	2 Yıl

Satıcı Firma

Ünvanı	Teslim Tarihi ve Yeri		
Adresi	Fatura Tarihi ve No		Tarih-İmza-Kaşe
Tel.			
Faks			

Ref: İMW-ED-EK-101

www.mascom.com.tr • www.quake.com.tr • www.epoxit.com • www.mustek.com.tr